

Parliamentary Assembly  
Assemblée parlementaire  
Парламентская **Ассамблея**

Parliamentary Assembly  
Assemblée parlementaire



COUNCIL OF EUROPE    CONSEIL DE L'EUROPE  
**СОВЕТ ЕВРОПЫ**

**СЕССИЯ 2006 г.**

**Четвертая часть**

**2 - 6 октября 2006 г.**

**ДОКУМЕНТЫ,  
ПРИНЯТЫЕ АССАМБЛЕЕЙ**

**Список документов, принятых Ассамблеей (2 - 6 октября 2006 г.)**

***ПРИНЯТЫЕ ДОКУМЕНТЫ В ХРОНОЛОГИЧЕСКОМ ПОРЯДКЕ ПО КАТЕГОРИЯМ***

<b>№</b>	<b>Название</b>	<b>Док. №</b>
Рекомендация 1763 (2006)	Институциональный баланс в Совете Европы	11017
Рекомендация 1764 (2006)	Исполнение решений Европейского суда по правам человека	11020
Рекомендация 1765 (2006)	Общеполитическая дискуссия по ситуации на Балканах	11050
Рекомендация 1766 (2006)	Ратификация государствами-членами Совета Европы Рамочной конвенции о защите национальных меньшинств	10961
Рекомендация 1767 (2006)	Массовое прибытие нелегальных мигрантов на южное побережье Европы	11053
Рекомендация 1768 (2006)	Образ лиц в поисках убежища, мигрантов и беженцев в СМИ	11011
Рекомендация 1769 (2006)	Необходимость сочетания трудовой деятельности и семейной жизни	11019
Рекомендация 1770 (2006)	Развитие местного самоуправления по периметру границ Совета Европы	11009
Резолюция 1516 (2006)	Исполнение решений Европейского суда по правам человека	11020
Резолюция 1517 (2006)	Общеполитическая дискуссия по ситуации на Балканах	11050
Резолюция 1518 (2006)	ОЭСР и мировая экономика	11012
Резолюция 1519 (2006)	Положение курдской культуры	11006
Резолюция 1520 (2006)	Недавние события в Ливане в контексте ситуации на Ближнем Востоке	11056
Резолюция 1521 (2006)	Массовое прибытие нелегальных мигрантов на южное побережье Европы	11053
Резолюция 1522 (2006)	О создании Европейского центра памяти жертв насильственных перемещений населения и этнических чисток	10925 rev.2
Резолюция 1523 (2006)	Заинтересованность Европы в стабильном экономическом развитии России	11026

## **ПРИНЯТЫЕ ДОКУМЕНТЫ ПО ТЕМАМ**

<b>№</b>	<b>Название</b>	<b>Док. №</b>
<b><i>Политические вопросы</i></b>		
Рекомендация 1765 (2006)	Общеполитическая дискуссия по ситуации на Балканах	11050
Резолюция 1517 (2006)	Общеполитическая дискуссия по ситуации на Балканах	11050
Резолюция 1520 (2006)	Недавние события в Ливане в контексте ситуации на Ближнем Востоке	11056
<b><i>Юридические вопросы и права человека</i></b>		
Рекомендация 1764 (2006)	Исполнение решений Европейского суда по правам человека	11020
Рекомендация 1766 (2006)	Ратификация государствами-членами Совета Европы Рамочной конвенции о защите национальных меньшинств	10961
Резолюция 1516 (2006)	Исполнение решений Европейского суда по правам человека	11020
<b><i>Экономические вопросы и развитие</i></b>		
Резолюция 1518 (2006)	ОЭСР и мировая экономика	11012
Резолюция 1523 (2006)	Заинтересованность Европы в стабильном экономическом развитии России	11026
<b><i>Миграция, беженцы и народонаселение</i></b>		
Рекомендация 1767 (2006)	Массовое прибытие нелегальных мигрантов на южное побережье Европы	11053
Рекомендация 1768 (2006)	Образ лиц в поисках убежища, мигрантов и беженцев в СМИ	11011
Резолюция 1521 (2006)	Массовое прибытие нелегальных мигрантов на южное побережье Европы	11053
Резолюция 1522 (2006)	О создании Европейского центра памяти жертв насильственных перемещений населения и этнических чисток	10925 rev.2
<b><i>Культура, наука и образование</i></b>		
Резолюция 1519 (2006)	Положение курдской культуры	11006

***Окружающая среда, сельское хозяйство, местные и региональные вопросы***

Рекомендация 1770 (2006) Развитие местного самоуправления по периметру границ Совета Европы 11009

***Равенство возможностей женщин и мужчин***

Рекомендация 1769 (2006) Необходимость сочетания трудовой деятельности и семейной жизни 11019

***Правила процедуры***

Рекомендация 1763 (2006) Институциональный баланс в Совете Европы 11017

Предварительное издание

## РЕКОМЕНДАЦИЯ 1763 (2006)<sup>1</sup>

### Институциональный баланс в Совете Европы

1. Устав Совета Европы (СЕ), подписанный 5 мая 1949 года, предусматривал создание двух уставных политических органов общей компетенции: Комитета Министров (КМ) и Парламентской Ассамблеи. Их обслуживание осуществляется (Генеральным) Секретариатом СЕ. Согласно статье 1 Устава именно Комитет Министров и Ассамблея обеспечивают достижение целей Организации. Оба органа несут перед организацией солидарную ответственность. Их взаимодействие является важнейшим условием эффективного выполнения миссии Совета Европы.

2. За время, прошедшее после создания СЕ, в рамках СЕ были учреждены следующие органы, что, однако, не сопровождалось внесением официальных изменений в его Устав:

2.1. Конгресс местных и региональных властей Совета Европы, который представляет эти власти в Организации. Конгресс обеспечивает их участие в реализации идеи европейского единства, изложенной в статье 1 Устава СЕ, а также их представительство и активное участие в работе СЕ. Комитет Министров и Парламентская Ассамблея консультируются с Конгрессом по вопросам, которые могут затрагивать обязанности и интересы местных и/или региональных властей, представляемых Конгрессом. Конгресс, который в форме Конференции местных и региональных властей Европы проводил свои заседания с января 1957 года, был учрежден уставной резолюцией Комитета Министров;

2.2. Европейский суд по правам человека, учрежденный Конвенцией по правам человека Совета Европы (ЕКПЧ) 1950 года, функционирует с 1959 года. Суд поддерживает с Советом Европы тесные организационные и правовые связи и плодотворные контакты. Кроме того, первым условием для вступления в члены Совета Европы, поставленным Парламентской Ассамблеей, является подписание и ратификация ЕКПЧ и дополнительных протоколов к ней. Поэтому Суд является одним из важнейших компонентов правовой системы СЕ. Вместе с тем в ЕКПЧ не вполне четко оговаривается статус Европейского суда по правам человека в целом и его судей, в частности.

3. В докладе Комитета мудрецов Совета Европы, подготовленном в 1998 году, с полным основанием был сделан вывод о том, что «структура Совета Европы сегодня базируется на трех компонентах, отражающих исполнительную, законодательную и

---

<sup>1</sup> Обсуждение в Ассамблее 26 июня 2006 года (16-е заседание). См. док. 11017 - доклад Комиссии по правилам процедуры и иммунитетам (докладчик: г-н Петер Шидер). Текст, принятый Ассамблеей 2 октября 2006 года (24-е заседание).

судебную власти, которые должны признаваться таковыми и получать дальнейшее развитие». Комитет мудрецов также отметил, что в своей сфере компетенции Конгресс стал важным участником демократического развития на местном и региональном уровнях. После принятия этого доклада Комитет Министров по согласованию с Ассамблеей учредил резолюцией (99) 50 пост Комиссара СЕ по правам человека, который выполняет свои функции независимо и беспристрастно.

4. Конференция международных неправительственных организаций (МНПО) СЕ была учреждена в январе 2005 года 400 МНПО, имеющими статус участников деятельности СЕ. Она строит свою деятельность на многолетнем опыте консультаций и сотрудничества между СЕ и МНПО, являющимися организованной частью гражданского общества, начало которому было положено в 1952 году, когда появился консультативный статус.

5. Сравнительно недавно Ассамблея в рекомендации 1693 (2005) о Третьей встрече Совета Европы на высшем уровне подчеркнула необходимость реорганизации институциональной системы СЕ и укрепления всех его основных органов. В своей рекомендации 1756 (2006) о выполнении решений Третьего саммита Совета Европы Ассамблея призвала Генерального секретаря и Комитет Министров продолжать усилия, направленные на укрепление институциональной системы СЕ. Кроме того, она настаивала на принятии Комитетом Министров комплекса мер по укреплению полномочий Парламентской Ассамблеи, в частности в области нормотворчества и бюджета, и на предоставлении ей права законодательной инициативы.

6. 11 апреля 2006 года премьер-министр Люксембурга г-н Юнкер представил Парламентской Ассамблее свой доклад, озаглавленный «Совет Европы – Европейский Союз: единство мнений во имя блага европейского континента». В этом докладе излагается общее политическое видение Совета Европы, и описываются его взаимоотношения с ЕС. По мнению г-на Юнкера, для обеспечения необходимой взаимодополняемости деятельности обеих структур следует, в частности, наделить Комиссара по правам человека, парламентские органы и Конгресс Совета Европы более широкими функциями. Это имело бы последствия для институциональной системы СЕ.

7. Под принципом институционального баланса на уровне международной организации понимается распределение полномочий и функций между органами и подразделениями этой организации и их взаимоотношения.

8. С 1945 года граница между делами, которые было принято считать «внутренними», с одной стороны, и «иностранными» – с другой, все более размывается, особенно в Европе в результате европейской интеграции. Международное право претерпевает все более радикальные изменения и все чаще начинает регулировать вопросы, которые ранее относились к сфере национального права. Многие международные договоры, такие, как конвенции СЕ, затрагивают области, которые ранее считались относящимися к внутренним делам государств. Логичным результатом этой тенденции являются все более настойчивые требования демократизации международного и европейского политического и законодательного процесса и укрепления демократического контроля за деятельностью европейских институтов. Ассамблея полагает, что это же должно быть применимо *mutatis mutandis* и к Совету Европы.

9. В соответствии с положениями Устава 1949 года большинство полномочий по вынесению решений в Совете Европы сосредоточено в руках Комитета Министров (например, принятие правовых инструментов (статья 15 Устава), действия от имени Совета Европы (статья 13) являются исключительной прерогативой Комитета Министров). Если не считать немногих исключений (например, необходимости получения согласия Ассамблеи на

изменение трети положений Устава СЕ, выборных функций, принятия Ассамблеей ее правил процедуры), Ассамблея задумывалась в 1949 году как преимущественно консультативный орган.

10. Хотя с 1949 года произошли институциональные изменения, они оказались недостаточными и не привели к существенному изменению институциональной системы СЕ. Они не поспедали ни за кардинальным изменением политических реалий в Организации и вокруг нее, ни за развитием европейской интеграции, в особенности в рамках Европейского Сообщества/Европейского Союза.

11. Для того чтобы не допустить институционального отставания СЕ и превращения этой Организации – в известном смысле – в «динозавра», необходимо осуществить радикальные институциональные реформы. Институциональная структура Совета Европы и распределение полномочий между его уставными органами, а также между специализированными институтами и структурами должны быть приведены в соответствие с демократическими принципами и ценностями, которые призвана отстаивать Организация. Без этого она может растерять демократическую легитимность, необходимую ей для достижения своих уставных целей. Следует улучшить институциональный баланс в СЕ, в частности путем достижения соответствующей договоренности между Комитетом Министров и Ассамблеей и, при необходимости, путем обновления Устава СЕ посредством принятия уставных резолюций.

12. В то же время Ассамблея подчеркивает, что хотя улучшение институционального баланса необходимо для более эффективного функционирования Организации, важно, чтобы входящие в нее страны демонстрировали приверженность тем ценностям, которые были сформулированы Советом Европы, более активно поддерживая его деятельность в интересах демократии, соблюдения прав человека и верховенства закона.

## **I. В отношении Парламентской Ассамблеи**

13. С годами место Ассамблеи в Совете Европы существенно изменилось. В настоящее время общепризнанно, что активная политическая роль Ассамблеи является одним из сравнительных преимуществ Совета Европы. Ассамблея играет важную роль в процессе расширения СЕ, который на сегодняшний день практически завершен, путем определения границ Европы, обновления политических условий членства и согласования значительной части условий приема в члены. Проводимые Ассамблеей дискуссии, ее деятельность на местах, наблюдение за выборами, реализуемые Ассамблеей программы парламентского сотрудничества являются весомым вкладом в стабилизацию и углубление демократии в государствах-членах.

14. Кроме того, Ассамблея служит форумом для международных организаций, таких как ОЭСР, Европейский банк реконструкции и развития (ЕБРР), и ряд специализированных учреждений ООН, а также анализирует их деятельность

15. Особенно важным для Организации было создание Ассамблеей – первой из всех органов СЕ – имеющей активный политический компонент процедуры мониторинга соблюдения обязательств, взятых европейскими государствами при вступлении в Совет Европы.

16. Значительное политическое влияние Ассамблея оказывает через более совершенные процедуры проверки полномочий национальных парламентских делегаций.

17. Ассамблея избирает ключевых политических деятелей СЕ, судей Европейского суда по правам человека и Комиссара СЕ по правам человека. Кроме того, она вносит ценный вклад в работу Организации, в особенности в правовой области и в области защиты прав человека, а также выступает инициатором подготовки важнейших правовых инструментов СЕ. Таким образом, она обеспечивает демократическую легитимность Организации. Кроме того, в силу двойного – национального и европейского – мандата ее членов Ассамблея является естественным партнером Комитета Министров в деятельности по контролю за выполнением решений СЕ на национальном уровне.

18. Реакция политических кругов и средств массовой информации на некоторые из подготовленных Ассамблеей докладов свидетельствует о важности и влиянии ее работы на авторитет СЕ в целом.

19. Ассамблея полагает и неоднократно заявляла о том, что ее полномочия совершенно не соответствуют ее фактическому весу и потенциалу как движущей силы СЕ. Необходимо укреплять парламентский компонент СЕ и расширять ее участие в процессе принятия решений в Организации. Это позволило бы повысить открытость, демократическую легитимность и подотчетность в Совете Европы.

20. В этой связи Ассамблея предлагает Комитету Министров:

21.1. договориться с ней о:

21.1.1. расширении участия Ассамблеи в разработке, принятии и применении конвенций и других правовых инструментов Организации;

21.1.2. улучшении взаимодействия с Ассамблеей в процессе принятия решений в Организации, включая:

21.1.2.1. принятие основных политических деклараций или резолюций о Совете Европы в целом или о его основных механизмах;

21.1.2.2. разработку соглашений о сотрудничестве с другими европейскими учреждениями и другими международными организациями;

21.1.3. повышении роли Ассамблеи в вопросах:

21.1.3.1. утверждения бюджета СЕ и ее собственных бюджетных ассигнований;

21.1.3.2. функций контроля за деятельностью Совета Европы, в том числе за определением приоритетных направлений межправительственной деятельности СЕ и их реализацией; Ассамблея должна, в частности, получать доклады Внутреннего ревизора и Внешнего ревизора;

21.2. в свете такой договоренности обновить и завершить серию резолюций и решений Комитета Министров, касающихся роли и полномочий Ассамблеи, на основе перечня, включенного в добавление к настоящей рекомендации.

22. Кроме того, Ассамблея призывает Комитет Министров:

22.1. обсудить с ней вопрос о том, должна ли Ассамблея иметь возможность доводить до сведения Европейского суда по правам человека информацию о серьезных нарушениях

одной из Договаривающихся сторон прав, гарантированных Европейской конвенцией по правам человека (ЕКПЧ) и дополнительными протоколами к ней, и если да, то каким образом;

22.2. кодифицировать путем принятия уставной резолюции свое решение от февраля 1994 года об использовании названия Ассамблеи;

22.3 консультироваться с Ассамблеей, в том числе в целях обеспечения ее участия, до принятия или изменения документов о создании новых органов и учреждений СЕ;

22.4 предоставлять Ассамблее больше заблаговременной информации по вопросам политики, составления программ мероприятий и бюджетным вопросам;

22.5 обеспечивать эффективный контроль за выполнением уставных заключений Ассамблеи и регулярно информировать ее о мерах, принятых на основании этих заключений.

## **II. В отношении Комитета Министров**

23. Ассамблея приветствует принятые на сегодняшний день Комитетом Министров меры по выполнению положений главы V Плана действий Варшавского саммита: «Прозрачный и эффективный Совет Европы». Кроме того, она приветствует:

23.1. документ, в котором кратко описывается деятельность Совета Европы по проведению реформы 1999-2005 годов;

23.2. предпринимаемые Комитетом Министров усилия по все более активному вовлечению представителей Ассамблеи в работу его групп докладчиков и других вспомогательных органов.

24. Ассамблея, в частности, предлагает Комитету Министров:

24.1. активнее использовать СЕ в качестве общеевропейской политической платформы для налаживания диалога между ЕС и государствами-членами, не входящими в ЕС, и обеспечить учет опыта СЕ в рамках разработанной ЕС Европейской политики соседства;

24.2. повысить политическую ответственность его Председателя, в том числе в кризисных ситуациях;

24.3. повысить роль СЕ как стратегического центра по решению проблем XXI века, в частности в вопросах продвижения демократии; в этой связи Ассамблея напоминает о своем предложении, изложенном в рекомендации 1756 (2006), согласно которому следует превратить Форум «За будущее демократии» в реальный инструмент по продвижению ценностей СЕ при полноценном участии Ассамблеи;

24.4. повысить как внутреннюю, так и внешнюю транспарентность СЕ и информировать Ассамблею о государствах-членах, блокирующих

24.4.1. принятие проектов правовых инструментов СЕ;

- 24.4.2. решения по ответам на рекомендации Ассамблеи или Конгресса, в тех случаях, когда с момента их принятия Ассамблеей или Конгрессом прошло более шести месяцев;
- 24.5. изучить возможность перечисления другими национальными министерствами, помимо министерств иностранных дел, взносов в бюджет СЕ;
- 24.6. повысить роль специализированных конференций министров;
- 24.7. принять решение по предложению премьер-министра Юнкера о том, что министры иностранных дел, в частности министры государств-членов ЕС, должны принимать более активное участие в работе Совета Европы;
- 24.8. вместе с Ассамблеей изучить возможности повышения роли Совместного комитета в целях превращения его в более эффективный инструмент диалога между двумя уставными органами, в частности путем создания смешанных рабочих групп по важнейшим вопросам.

### **III. В отношении Европейского суда по правам человека (Суда)**

25. Суд претерпел наиболее впечатляющие изменения. Успешное рассмотрение отдельных дел ведет к постоянному увеличению числа поступающих в Суд исковых заявлений. В настоящее время Суд является крупнейшим и наиболее загруженным международным судом, а его судебная практика находит все большее отражение в национальных правовых системах. Растет число судебных решений, затрагивающих вопросы, вызывающие огромный интерес в правовых и политических кругах и в средствах массовой информации соответствующих государств. Вследствие расширения Совета Европы и лежащего на новых государствах-членах обязательства ратифицировать ЕКПЧ европейская правозащитная область и юрисдикция Суда постоянно расширяются, что в наибольшей степени отвечает интересам обеспечения безопасности человека и демократической стабильности на всем континенте.

26. Комитет Министров неоднократно заявлял о том, что ЕКПЧ должна и впредь служить важнейшим эталоном в области защиты прав человека 800 миллионов европейцев. На Третьем саммите Совета Европы в Варшаве (май 2005 года) была учреждена Группа мудрецов для разработки комплексной стратегии обеспечения эффективности системы контроля ЕКПЧ в долгосрочной перспективе. Промежуточный доклад Группы был представлен Комитету Министров 19 мая 2006 года. Группа еще не обсудила институциональные вопросы. Министры призвали Группу продолжать ее деятельность и представить им окончательный доклад до конца 2006 года.

27. Однако важнейшая роль Суда и его место как одного из трех основных компонентов структуры СЕ не находят адекватного отражения в институциональной системе и практике Организации. В частности, Ассамблея подчеркивает важность установления надлежащего баланса между оперативными и институциональными потребностями постоянно действующего консолидированного Суда и необходимость его сохранения в качестве неотъемлемой составной части СЕ. Следует также совершенствовать взаимодействие между Судом и другими институтами и органами СЕ. В частности, следует наладить более тесное сотрудничество между Судом и Комитетом Министров в контексте исполнения и надзора за исполнением решений Суда. Ассамблея полагает, что уточнение статуса Суда, его взаимоотношений с другими структурами СЕ и его прерогатив, означало бы признание изменившихся институциональных реалий и еще более повысило бы важнейшую роль Суда в институциональной системе СЕ.

28. В этой связи Ассамблея предлагает Комитету Министров:

28.1. незамедлительно предложить Группе мудрецов, учрежденной Третьим саммитом, изучить также следующие вопросы:

28.1.1. статус Суда в институциональной системе Совета Европы;

28.1.2 его взаимоотношения с Комитетом Министров в контексте исполнения судебных решений;

28.1.3. статус судей;

28.1.4. административные аспекты функционирования Суда, включая бюджетные потребности Суда, с тем чтобы гарантировать его эффективность и позицию Секретариата Суда при сохранении структурных и функциональных связей, а также организационной целостности Совета Европы;

28.1.5 роль Парламентской Ассамблеи, а также представленных в Ассамблее национальных парламентов, в оказании помощи Комитету Министров как органу, осуществляющему надзор за исполнением решений Суда (статья 46 ЕКПЧ);

28.2. направить окончательный доклад Группы мудрецов Ассамблее и провести с ней консультации до принятия окончательных решений по реформе;

28.3. с учетом выводов Группы мудрецов включить соответствующие положения об институциональном статусе Европейского суда по правам человека либо в дополнительный протокол к Уставу СЕ, либо в уставную резолюцию.

#### **IV. В отношении Конгресса местных и региональных властей Совета Европы**

29. За последние 10 лет в Европе произошел кардинальный сдвиг в балансе национальных и местных органов власти, в результате которого заметно возросла роль местных и региональных властей в государствах-членах СЕ, в Конгрессе и в процессе европейской интеграции в целом. Сегодня Конгресс является самым представительным органом, объединяющим 200 000 местных и региональных органов власти на континенте. Кроме того, он стал ключевым участником диалога с государствами-членами по вопросам местной и региональной демократии.

30. После 2000 года, когда Комитет Министров принял новую уставную резолюцию о Конгрессе, политическая роль Конгресса продолжала расти. Это обусловлено в первую очередь процессом мониторинга развития местной и региональной демократии в государствах-членах СЕ.

31. Мониторинг и постоянный политический диалог Конгресса с властями государств-членов по вопросам местной и региональной демократии способствуют дальнейшему развитию принципов, закрепленных в Европейской хартии местного самоуправления, и определению того, что должны представлять собой демократические местные власти и как они должны действовать в условиях демократии.

32. Конгресс играет важную роль в наблюдении за выборами на местном и региональном уровнях. На основе выводов миссий по наблюдению за выборами Конгресс выносит

рекомендации властям соответствующих стран и впоследствии принимает меры, направленные на оценку хода их выполнения.

33. Для вовлечения регионов в процесс европейской интеграции Конгресс выступает за создание еврорегионов нового типа, объединяющих национальный, региональный и местный уровень управления, как в государствах-членах ЕС, так и в государствах, не входящих в ЕС.

34. Конгресс вместе с властями Российской Федерации стоял у истоков идеи создания в Санкт-Петербурге Центра Совета Европы по межрегиональному и приграничному сотрудничеству. Создание такого центра способствовало бы распространению местного и регионального самоуправления и открыло бы дополнительную возможность для поощрения и расширения сотрудничества между регионами Европы. Конгресс также принял решение провести повторное исследование для подготовки нового проекта правового инструмента о регионализации в Европе.

35. Все это приводит к выводу о том, что место Конгресса в институциональной системе СЕ сегодня отличается от того, которое он занимал 12 лет назад, когда он был создан уставной резолюцией (1994) 3 Комитета Министров, обновленной в 2000 году (уставная резолюция (2000) 1). Конгресс постепенно перерос роль консультативного органа, первоначально отведенную ему в уставных документах. Сегодня Конгресс выполняет в Организации подлинно представительскую функцию. Именно поэтому Конгресс предложил пересмотреть уставную резолюцию (2000) 1 и Устав Конгресса для более адекватного отражения в них нынешней роли Конгресса в СЕ.

36. Ассамблея предлагает Комитету Министров:

36.1. выполнить рекомендацию 162 (2005) о пересмотре уставной резолюции (2000) 1 о Конгрессе и его Устава и превратить Конгресс в учреждение, полностью состоящее из избранных членов;

36.2. полностью раскрыть потенциал Конгресса в поощрении децентрализации полномочий и развитии местной автономии в Европе;

36.3. регулярно запрашивать мнение Конгресса до принятия решений по вопросам, относящимся к сфере его компетенции.

## **V. В отношении Конференции МНПО СЕ**

37. Международные неправительственные организации (МНПО) поддерживают тесные связи с Советом Европы с 1952 года, когда появился консультативный статус для таких организаций. В целях поощрения взаимодействия с СЕ МНПО создали свои собственные структуры, такие, как Комитет по связям с Советом Европы и тематические группы.

38. Согласно резолюции (2003) 8 Комитета Министров статус МНПО в СЕ был повышен: речь идет о повышении от консультативного статуса до статуса участников.

39. В январе 2005 года 400 МНПО, имеющих статус участников, организовали Конференцию МНПО СЕ. Эта конференция является рупором европейского гражданского общества в СЕ. Она сотрудничает с другими органами Организации и с МНПО, являющимися ее членами, распространяет информацию о целях и деятельности СЕ среди своих членов и поддерживает меры по пропаганде и применению правовых инструментов Организации.

40. Ассамблея предлагает своим комиссиям активизировать диалог и сотрудничество с Конференцией МНПО СЕ и входящими в нее организациями.

41. Ассамблея предлагает Комитету Министров регулярно запрашивать мнение Конференции МНПО до принятия решений по вопросам, относящимся к сфере ее компетенции.

## **VI. В отношении последующей деятельности**

42. Наконец, Ассамблея предлагает Комитету Министров вместе с ней изучить вышеизложенные предложения в рамках Совместного комитета и смешанной рабочей группы. Необходимо обеспечить активное участие в этой работе Европейского суда по правам человека и Конгресса.

43. Она также предлагает создать постоянную Группу мудрецов, поручив ей выносить консультативные заключения по институциональным вопросам и посредничать между органами и учреждениями СЕ.

43.1. В состав этой группы должны входить семь членов:

43.1.1. два члена (один мужчина, одна женщина), назначаемые Комитетом Министров;

43.1.2. два члена (один мужчина, одна женщина), назначаемые Парламентской Ассамблеей;

43.1.3. один член, назначаемый Европейским судом по правам человека;

43.1.4. один член, назначаемый Конгрессом местных и региональных властей СЕ;

43.1.5. один член (Председатель Группы), назначаемый Генеральным секретарем СЕ;

43.2. члены должны быть видными деятелями – ни один из них не должен являться действующим членом Комитета Министров, Ассамблеи, Суда, Конгресса или быть сотрудником Секретариата СЕ.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

### **ПРЕДЛОЖЕНИЯ ПО ОБНОВЛЕНИЮ ИЛИ ДОПОЛНЕНИЮ РЕЗОЛЮЦИЙ И РЕШЕНИЙ КОМИТЕТА МИНИСТРОВ, КАСАЮЩИХСЯ РОЛИ И ПОЛНОМОЧИЙ АССАМБЛЕИ**

1. Предусмотреть в Уставной резолюции (51) 30 А о **приеме новых членов**:
  - 1.1. проведение консультаций с Ассамблеей до приостановления права представительства государства-члена на основании статей 8 и 9 Устава;
  - 1.2. проведение консультаций с Ассамблеей по вопросу о числе мест, которые должны быть выделены новому члену Ассамблеи, и о его взносе в бюджет Совета Европы;
  - 1.3. что в соответствии с существующей практикой Комитет Министров должен заручиться согласием Ассамблеи до принятия решения о приеме новых государств-членов или принятия мер на основании статей 8 и 9 Устава;
2. резолюция (93) 26 о **статусе наблюдателя** должна также предусматривать проведение консультаций с Ассамблеей до любого приостановления этого статуса;
3. резолюция (52) 26 о **консультациях с Ассамблеей** должна также предусматривать, что:
  - 3.1. необходимо проводить консультации с Ассамблеей по всем проектам договоров СЕ при том понимании, что в отношении небольшого числа договоров исключительно технического характера проведение таких консультаций может не требоваться (решение Комитета Министров 1999 года, документы КМ (99) 64 и 8388 Ассамблеи);
  - 3.2. если по согласованию с Комитетом Министров не будет принято иного решения, Ассамблея получает не менее трех месяцев на подготовку и принятие уставного заключения по проекту договора;
  - 3.3. Комитет Министров обеспечивает начало консультаций с Ассамблеей до последнего заседания межправительственного комитета экспертов, на котором будет принято решение по проекту договора;
  - 3.4. подробная процедура консультаций закрепляется договоренностью между Комитетом Министров и Ассамблеей с учетом пожеланий, изложенных в документе 8388 Ассамблеи;
4. **Резолюция (53) 38 о бюджетной системе Ассамблеи с учетом рекомендации 1728 (2005)<sup>2</sup> о бюджетных полномочиях Парламентской Ассамблеи должна также предусматривать, что:**
  - 4.1. объем оперативных расходов Ассамблеи устанавливает сама Ассамблея, а ежегодное увеличение расходов определяется по согласованию Комитетом Министров и Ассамблеей;

---

<sup>2</sup> Следует напомнить, что в рекомендации 1728 содержалась обращенная к Комитету министров просьба признать такие бюджетные полномочия Ассамблеи путем внесения изменений в статью 38 Устава (в соответствии с упрощенной процедурой, предусмотренной в статье 41d Устава) посредством добавления после пункта «с» двух новых пунктов.

4.2. в отношении бюджетов СЕ Комитет Министров проводит консультации с Ассамблеей, прежде чем определять размеры общего бюджета Совета Европы на предстоящий год. Такие консультации проводятся на как можно более ранней стадии для того, чтобы Ассамблея могла учитывать их результаты в своем заключении по бюджету;

4.3. в отношении взносов государств-членов с Ассамблеей проводятся срочные специальные консультации в тех случаях, когда период задолженности государства-члена по выплатам взносов в бюджет превышает шесть месяцев.

5. Резолюция (53) 38 должна также предусматривать, что Ассамблея получает окончательную проверенную отчетность за предыдущий финансовый год, все доклады Внешнего ревизора СЕ, доклады межправительственного Бюджетного комитета Совета Европы; это позволяет Ассамблее высказывать в соответствующих случаях свои мнения по вопросу о расходах Совета Европы;

6. уставная резолюция (51) 30 F о **взаимоотношениях с межправительственными (МПО) и неправительственными международными организациями (МНПО)** должна предусматривать:

6.1. проведение надлежащих консультаций с Ассамблеей по вопросам об МПО, учитывая, что с Ассамблеей уже проводятся консультации по вопросам предоставления или отзыва статуса участника МНПО (резолюция (2003) 8);

6.2. представительство Ассамблеи на всех координационных совещаниях высокого уровня между СЕ и ЕС, ОБСЕ и ООН.

7. В резолюции (93) 27 о **большинстве, необходимом для принятия решений Комитета Министров**, следует зафиксировать согласие Комитета Министров от ноября 1994 года на принятии ответов на рекомендации Ассамблеи большинством в две трети представителей, участвующих в голосовании, и большинством представителей, имеющих право участвовать в заседаниях Комитета Министров, с учетом необходимости принятия всех возможных мер для достижения консенсуса в разумные сроки.



Предварительное издание

## РЕКОМЕНДАЦИЯ 1764 (2006)<sup>1</sup>

### Исполнение решений Европейского суда по правам человека

1. Парламентская Ассамблея, ссылаясь на резолюцию 1516 (2006) «Исполнение решений Европейского суда по правам человека», призывает Комитет Министров всеми имеющимися способами повышать эффективность своей работы как уставного гаранта исполнения решений Суда и с этой целью рекомендует ему:

1.1. уделять особое внимание наиболее значимым проблемам исполнения решений, в частности, указанным в ее резолюции 1516 (2006), и в кратчайшие сроки проинформировать Ассамблею о результатах, достигнутых в решении этих проблем;

1.2. улучшить координацию между органами Совета Европы, а также с Европейским Союзом и международными структурами с тем, чтобы требования, изложенные в решениях Суда, находили надлежащее отражение и поддержку в их деятельности;

1.3. совершенствовать свою коммуникационную политику с целью популяризации на европейском уровне и в государствах-членах вопросов, связанных с применением важной Статьи 46 ЕКПЧ, одновременно повышая прозрачность своей работы и обеспечивая доступность принимаемых документов;

1.4. призвать государства-члены совершенствовать, а в необходимых случаях – учреждать внутригосударственные – на уровне правительства и парламента - механизмы и процедуры для обеспечения своевременного и эффективного исполнения решений Суда через согласованные действия всех заинтересованных участников процесса внутри государств при необходимой поддержке на самом высоком политическом уровне;

1.5. оказывать более жесткое давление и принимать более энергичные меры в случаях систематического неисполнения решений Суда государствами-членами по причине отказа выполнять их, пренебрежения своими обязательствами или неспособности принять необходимые меры.

---

<sup>1</sup>Обсуждение в Ассамблее 26 июня 2006 года (16-е заседание). См. док. 11020 - доклад Комиссии по юридическим вопросам и правам человека (докладчик: г-н Эрик Юргенс). Текст, принятый Ассамблеей 2 октября 2006 года (24-е заседание).



Предварительное издание

## РЕКОМЕНДАЦИЯ 1765 (2006)<sup>1</sup>

### Общеполитическая дискуссия по ситуации на Балканах

1. Ссылаясь на свою Резолюцию 1517 (2006), "Общеполитическая дискуссия по ситуации на Балканах", Парламентская Ассамблея подчеркивает историческую роль Совета Европы в совершенствовании надлежащего правления, укреплении демократии и верховенства закона, повышении стандартов в области прав человека и усилении защиты национальных меньшинств в Европе. Ассамблея убеждена, что аналогичную роль Совет Европы должен играть и в отношении западно-балканского региона.
2. Поэтому Ассамблея полагает, что Совету Европы следует играть более активную роль в этом регионе.
3. В связи с этим, Ассамблея просит Комитет Министров:
  - 3.1. продолжать мониторинг выполнения обязательств, взятых при вступлении, в том числе и с целью оказания поддержки в обеспечении дальнейшего развития и улучшения ситуации в том, что касается демократических институтов, верховенства закона и соблюдения прав человека;
  - 3.2. активизировать свои программы помощи странам региона;
  - 3.3. расширить свое присутствие, деятельность и заметность в регионе;
  - 3.4. рассмотреть вопрос о назначении специального представителя по Западным Балканам

---

*1. Обсуждение в Ассамблее 3 октября 2006 года (26-е заседание). См. док. 11050 - доклад Комиссии по политическим вопросам (докладчик: г-н Матиаш Эрши). Текст, принятый Ассамблеей 3 октября 2006 года (26-е заседание).*



Предварительное издание

## РЕКОМЕНДАЦИЯ 1766 (2006)<sup>1</sup>

### Ратификация государствами-членами Совета Европы Рамочной конвенции о защите национальных меньшинств

1. Парламентская Ассамблея напоминает о рекомендации 1492 (2001) и рекомендации 1623 (2003), которые касаются прав национальных меньшинств, и отдает должное Рамочной конвенции о защите национальных меньшинств (СДСЕ No 157) (далее «Рамочная конвенция»), которая уже более восьми лет играет важнейшую роль в деле улучшения защиты национальных меньшинств в Европе и расширения их прав.
2. На настоящий момент Рамочная конвенция подписана, но все еще не ратифицирована четырьмя государствами – Бельгией, Грецией, Исландией и Люксембургом, а еще четырьмя – Андоррой, Монако, Турцией и Францией – не подписана и не ратифицирована. Ассамблея напоминает, что в рекомендации 1492 (2001) она уже призвала вышеупомянутые государства как можно скорее подписать и/или ратифицировать Рамочную конвенцию без изъятий и заявлений. Ассамблея сожалеет, что с 2003 года, когда была принята последняя рекомендация по этому вопросу, достигнут весьма незначительный прогресс: за этот период конвенцию ратифицировали только три государства: Нидерланды, Латвия и Грузия.
3. Учитывая, что защита меньшинств жизненно важна для сохранения социальной и политической стабильности, демократической безопасности, предотвращения социальной напряженности, а также для сохранения в Европе многообразия культур и языков наряду с гарантией полного фактического равенства всех людей, Ассамблея еще раз обращается ко всем государствам-членам с призывом положительно реагировать на нужды национальных меньшинств и защищать их права, в частности, права закрепленные в положениях Рамочной конвенции.
4. В данном контексте важно напомнить, что принцип соблюдения равенства и запрета дискриминации является одним из основных прав человека. Ассамблея удивлена тем, что Протокол No 12 к Европейской конвенции по правам человека (СДСЕ No 177) ратифицировали только 14 государств, а подписало только 21 государство.
5. Ассамблея отмечает, что Андорра, Бельгия, Греция, Исландия, Монако, Турция и Франция упорно отказываются от подписания или ратификации Рамочной конвенции на основании того, что принцип запрета дискриминации закреплен в их национальном

---

<sup>1</sup>. *Обсуждение в Ассамблее* 4 октября 2006 года (27-е заседание). См. док. 11050 - доклад Комиссии по юридическим вопросам и правам человека (докладчик: г-н Борис Цилевич). *Текст, принятый Ассамблеей* 4 октября 2006 года (27-е заседание).

законодательстве. Именно поэтому Ассамблея удивлена тем, что они до сих пор не присоединились к Протоколу No 12, и хотела бы рассматривать ратификацию Протокола No 12 этими семью государствами как подтверждение их желания подкрепить свои слова действиями и обеспечить, тем самым, эффективную защиту средствами Европейского суда по правам человека прав лиц, относящихся к национальным меньшинствам или группам меньшинств.

6. Ассамблея приветствует тот факт, что рекомендация, содержащая призыв восстановить Комитет экспертов по вопросам, касающимся защиты национальных меньшинств (DH-MIN), была поддержана Комитетом Министров, и подчеркивает ту важную роль, которую DH-MIN играет в продвижении существующих правовых инструментов.

7. В связи с вышеизложенным Ассамблея рекомендует Комитету Министров и далее прилагать усилия с тем, чтобы побудить:

7.1. те государства-члены, которые еще не сделали этого, - подписать и ратифицировать Рамочную конвенцию без оговорок или ограничительных заявлений;

7.2. те государства-члены, которые подписали, но еще не ратифицировали Рамочную конвенцию, - ратифицировать этот документ без оговорок или ограничительных заявлений;

7.3. те государства, которые ратифицировали Рамочную конвенцию с ограничительными заявлениями или оговорками, - отозвать последние;

8. Ассамблея также просит Комитет Министров продолжать прилагать усилия в целях ускорения ратификации Протокола No 12 к Европейской конвенции по правам человека теми государствами, которые еще не являются его сторонами.

9. Ассамблея также просит Комитет Министров еще раз проанализировать Рамочную конвенцию и инициировать, в случае необходимости, надлежащую процедуру ее пересмотра в свете опыта, накопленного в ходе применения конвенции, для того, чтобы:

9.1. выяснить причины, по которым конвенция не подписана или не ратифицирована рядом государств-членов, или ратифицирована с оговорками или ограничительными заявлениями;

9.2. сделать конвенцию более целостной с юридической точки зрения и отвечающей реальным европейским вызовам путем, среди прочего, обеспечения баланса прав меньшинств с их обязанностями, а также защиты культурного многообразия, укрепления межкультурной солидарности, социальной сплоченности и единства гражданского общества.

Предварительное издание

## РЕКОМЕНДАЦИЯ 1767 (2006)<sup>1</sup>

### Массовое прибытие нелегальных мигрантов на южное побережье Европы

1. Парламентская Ассамблея ссылается на свою резолюцию 1521 (2006) "Массовое прибытие нелегальных мигрантов на южное побережье Европы".
2. Ассамблея считает, что Совет Европы призван внести значительный вклад в плане обеспечения соблюдения прав и удовлетворения гуманитарных потребностей всех лиц, прибывающих на южное побережье Европы. В то же время, полагает важным, чтобы Совет Европы учитывал необходимость формирования политики управляемой европейской миграции, учитывающей, как отмечали главы государств и правительств в Плане действий, принятом на Третьем саммите, что "управление этой миграцией является главным вызовом для Европы 21 века".
3. В связи с этим Ассамблея рекомендует Комитету Министров:
  - 3.1. поручить Европейскому комитету по миграции (ЕКМ) и Координационному комитету по правам человека (ККПЧ) провести обмен мнениями относительно европейского ответа на массовое прибытие нелегальных мигрантов на южное побережье Европы с тем, чтобы предложить новые формы двустороннего и многостороннего сотрудничества в этой области как с точки зрения прав человека, так и с точки зрения управления миграцией;
  - 3.2. предлагает Европейскому комитету по предотвращению пыток (ЕКПП) уделять первоочередное внимание вопросу о массовом прибытии лиц и условиях их содержания в ходе своих будущих визитов и осуществления своих рабочих программ;
  - 3.3. принять необходимые шаги по пресечению деятельности преступных сетей, занимающихся торговлей людьми и переправкой нелегальных мигрантов.

---

*1. Обсуждение в Ассамблее 5 октября 2006 года (29-е заседание). См. док. 11053 - доклад Комиссии по миграции, беженцам и народонаселению (докладчик: г-н Кристофер Чоуп). Текст, принятый Ассамблеей 5 октября 2006 года (29-е заседание).*



Предварительное издание

## РЕКОМЕНДАЦИЯ 1768 (2006)<sup>1</sup>

### Образ лиц в поисках убежища, мигрантов и беженцев в СМИ

1. Для европейской истории весьма характерны как процессы эмиграции из Европы, так и иммиграции на ее территорию. Согласно данным Международной организации по миграции, в настоящее время в Европе насчитывается примерно 33 миллиона мигрантов. Эта цифра и далее будет возрастать, поскольку мигранты, лица в поисках убежища и беженцы продолжают преимущественно выбирать в качестве места своего обитания Европу, которая испытывает все большую потребность в мигрантах, чтобы заполнить вакантные рабочие места и компенсировать снижение уровня рождаемости.

2. Многие из этих мигрантов, лиц в поисках убежища, и беженцев, приехавших из европейских стран и с других континентов, останутся в Европе, внося свой вклад в культурное многообразие и особенно в экономику европейского общества.

3. Их интеграция является проблемой как для самих мигрантов, так и для общества в целом. Одним из препятствий для такой интеграции являются враждебность и ксенофобия определенной части общества, вызываемые страхами, подпитываемыми популистскими настроениями, по поводу того, что Европа переполнена мигрантами, лицами в поисках убежища и беженцами. Другая часть общества опасается того, что мигранты, лица в поисках убежища и беженцы отнимают рабочие места у местных жителей, способствуют росту преступности и терроризма. Еще одним препятствием для интеграции является недостаточная информированность мигрантов о процедуре интеграции мигрантов, лиц в поисках убежища и беженцев, а также неверное толкование или понимание этой процедуры и ее последствий.

4. Парламентская Ассамблея признает важную роль, которую играет свобода слова в демократическом обществе, и вновь подтверждает свою глубокую приверженность соблюдению этого права, закрепленного в Статье 10 Европейской конвенции по правам человека. В своей резолюции 1510 (2006) Ассамблея подтвердила, что свобода выражения не должна далее ограничиваться с учетом роста чувствительности некоторых религиозных групп.

5. Средства массовой информации играют важную роль в обеспечении честного и сбалансированного освещения тем, касающихся миграции, беженцев и лиц в поисках

<sup>1</sup> Обсуждение в Ассамблее 5 октября 2006 года (30-е заседание). См. док. 11011 - доклад Комиссии по миграции, беженцам и народонаселению (докладчик: г-жа Тана де Цулуэта). Текст, принятый Ассамблеей 5 октября 2006 года (30-е заседание).

убежища. Поэтому СМИ должны отражать и позитивный вклад этих лиц в жизнь общества, а также защищать их от создания отрицательных стереотипов. Также представляется важным, чтобы журналисты из числа мигрантов и лиц в поисках убежища сами входили в медийное сообщество с тем, чтобы их взгляды, а также интересующие и вызывающие их беспокойство вопросы, находили свое отражение в средствах массовой информации.

6. Ассамблея в своей рекомендации 1277 (1995) «Мигранты и национальные меньшинства в зеркале средств массовой информации» уже выражала свою озабоченность тем, как СМИ рисуют образы мигрантов и представителей национальных меньшинств. После ее принятия Советом Европы предпринимались серьезные шаги, направленные на рассмотрение проблем расизма и нетерпимости, в том числе в СМИ. В этом смысле заслуживает внимания деятельность Европейской комиссии по противодействию расизму и нетерпимости (ЕКРН), а также две важные рекомендации, принятые Комитетом Министров, а именно рекомендация R (97) 20 «О пропаганде ненависти» и рекомендация R (97) 21 «СМИ и воспитание терпимости».

7. Ассамблея считает, что борьба против расизма, дискриминации и проявления любых форм нетерпимости должна проводиться под неусыпным контролем Совета Европы, и что в этой борьбе центральная роль отводится средствам массовой информации, поддерживаемых его государствами-членами.

8. В этой связи Ассамблея рекомендует Комитету Министров:

8.1 предложить Руководящему комитету по СМИ и новым средствам коммуникации (CDMC) изучить вопрос о порядке рассмотрения жалоб в отношении средств массовой информации соответствующими органами, учрежденными в государствах-членах, с учетом трудностей, с которыми сталкиваются как отдельные лица, так и группы лиц, потерпевшие ущерб из-за выступлений СМИ, при попытке восстановить свои права, используя упомянутые механизмы, и представить свои рекомендации;

8.2. оказывать полную поддержку ЕКРН и предоставить в ее распоряжение ресурсы, достаточные для проведения ею важной работы по мониторингу проявлений расизма и нетерпимости, и предложить ей:

8.2.1. уделять особое внимание законодательным мерам и политике государств-членов, влияющим на проявления расизма и нетерпимости в СМИ;

8.2.2. проанализировать деятельность СМИ на предмет появления в них сообщений о фактах ксенофобии, расизма и нетерпимости;

8.2.3. подготовить доклад об эффективности законодательных мер, запрещающих разжигание ненависти;

8.3. при помощи Фонда «Евроимидж» и Европейской конвенции о совместном производстве кинопродукции поддерживать создание фильмов на темы, касающиеся мигрантов, беженцев и лиц в поисках убежища, а также фильмов, произведенных выходцами из этих групп;

8.4. призвать государства-члены Совета Европы:

8.4.1. обеспечить защиту свободы выражения мнения в соответствии со Статьей 10 Европейской конвенции по правам человека

- 8.4.2. ввести и обеспечить выполнение законодательного запрета на разжигание ненависти, призывы к насилию или дискриминации в странах, где такой запрет отсутствует, и усилить законодательные меры в странах, где такие меры уже действуют;
- 8.4.3. обеспечить введение и применение мер уголовно-правового характера в отношении, помимо прочего, тиражирования, публичного распространения, производства или хранения материалов расистского содержания, ввести и применять меры уголовной ответственности в отношении руководителей групп, пропагандирующих расизм, а также запретить государственное финансирование организаций, осуществляющих или поддерживающих такую деятельность;
- 8.4.4. обеспечить принятие и выполнение в государствах-членах законодательных мер, направленных на предотвращение чрезмерной концентрации СМИ, представляющей угрозу качеству, плюрализму и многообразию СМИ;
- 8.4.5. государствам, еще не сделавшими этого, подписать и ратифицировать Европейскую конвенцию о трансграничном телевидении;
- 8.4.6. государствам, еще не сделавшими этого, подписать и ратифицировать Европейскую конвенцию о киберпреступности и дополнительный протокол, касающийся уголовной ответственности за акты расистского и ксенофобского характера, совершаемые с использованием компьютерных систем;
- 8.4.7. призвать все политические партии демократической направленности принять Хартию европейских политических партий за общество без расизма или подтвердить приверженность этой Хартии;
- 8.5. призвать средства массовой информации:
- 8.5.1. принять, если это еще не сделано ими, кодексы поведения, устанавливающие этические нормы, которыми должны руководствоваться работники СМИ;
- 8.5.2. дополнить кодексы поведения для СМИ отдельными руководствами, относящимися к решению конкретных проблем работы средств массовой информации, во избежание создания стереотипного образа мигрантов, лиц в поисках убежища и беженцев, а также недопущения высказываний, содержащих признаки антисемитизма, антихристианства, исламофобии, цыганophobia и других проявлений нетерпимости;
- 8.5.3. договориться о включении в контракты работников СМИ т.н. «оговорок совести», позволяющих репортерам и журналистам отказываться от создания произведений на основе материалов, которые, по их мнению, идут вразрез с их моральными принципами;
- 8.5.4. установить на национальном уровне порядок рассмотрения жалоб для расследования, в числе прочего, жалоб на представленные в СМИ материалы, потворствующие проявлениям расизма и ксенофобии в отношении мигрантов, лиц в поисках убежища или беженцев, и, в случае признания жалобы обоснованной, принятия эффективных мер;

- 8.5.5. заранее получать согласие беженцев и лиц в поисках убежища на использование сведений или изображений, которые могут нести информацию об их статусе как беженцев или лиц в поиске убежища;
- 8.5.6. в случае ареста или осуждения за совершенные преступления мигрантов, лиц в поисках убежища или беженцев, воздерживаться от раскрытия информации об их этническом происхождении или гражданства, если такая информация не относится к делу;
- 8.6. призвать государства-члены и средства массовой информации:
- 8.6.1. поощрять прием на работу в средства массовой информации мигрантов и беженцев, в том числе организуя специализированные учебные программы для представителей этих групп;
- 8.6.2.. развивать, финансировать и стимулировать учебную и разъяснительную работу среди работников СМИ по вопросам, связанным с многообразием культур, плюрализмом и значением терпимости, интеграции и равенства для всех;
- 8.6.3. оказывать поддержку, в том числе финансовую, для проведения конкурсов на национальном и европейском уровнях и награждения призами работников средств массовой информации, внесших вклад в борьбу с расизмом и нетерпимостью, и объективно отображающих в СМИ образы мигрантов, лиц в поисках убежища и беженцев;
- 8.6.4. оказывать содействие и финансовую поддержку мигрантам и беженцам в подготовке и трансляции программ, предназначенных для этих групп, в том числе на их национальных языках, а также более активно освещать роль мигрантов в обществе, включая соответствующую информацию в основные телевизионные программы, транслируемые в прайм-тайм;
- 8.6.5. повысить роль локальных СМИ как инструмента содействия интеграции и принятия мигрантов, беженцев и лиц в поисках убежища в местностях, где они проживают;
- 8.6.6. призвать молодежные организации и средства массовой информации к совместной работе по пропаганде многокультурного и плюралистического измерения европейского общества, а также значения терпимости, единства и равенства для всех.

Предварительное издание

## РЕКОМЕНДАЦИЯ 1769 (2006)<sup>1</sup>

### Необходимость сочетания трудовой деятельности и семейной жизни

1. Сочетание трудовой деятельности и семейной жизни позволяет мужчинам и женщинам обрести материальную независимость и реализовать себя в профессиональном и личном плане, и при этом облегчает им выполнение семейных обязанностей. Это также способствует более широкому участию женщин и мужчин в производственной, общественной и политической жизни.

2. Однако Парламентская Ассамблея отмечает, что во многих государствах-членах Совета Европы эта цель - обеспечить сочетание трудовой деятельности и семейной жизни - еще далеко не достигнута. Отсутствие мер поддержки в первую очередь затрагивает интересы женщин, поскольку именно на них лежит основная ответственность за ведение домашнего хозяйства, воспитание детей и зачастую уход за нетрудоспособными родителями и другими пожилыми родственниками. Поэтому отсутствие, несоответствие современным требованиям или недоступность социальных учреждений и служб по оказанию помощи в воспитании детей и уходе за пожилыми родственниками заставляют женщин, обремененных семейными обязанностями, работать неполный рабочий день или вообще оставлять работу.

3. Неравенство еще более усугубляется тем, что доступ на рынок труда и возможность построения профессиональной карьеры в любом случае представляет для женщин более трудную задачу. Существующий разрыв в оплате труда мужчин и женщин делает с экономической точки зрения обоснованным уход с работы после рождения ребенка именно женщины. Кроме того, в нашей трудовой культуре сохраняется тенденция придавать особо важное значение большой продолжительности рабочего дня, не считаясь с семейными обязанностями работников – и, прежде всего работающих женщин.

4. Ассамблея убеждена, что меры, позволяющие сочетать трудовую деятельность и семейную жизнь, служат фактором экономического роста и повышения занятости – в особенности женщин – и помогают решению проблем, вызванных старением населения. Тем самым Ассамблея поддерживает усилия по созданию благоприятных условий для сочетания трудовой деятельности и семейной жизни, предпринимаемые ОЭСР и Европейским союзом в соответствии с Лиссабонской стратегией, ставящей целью к 2010 году добиться 60% уровня женской занятости, обеспечить детскими учреждениями как минимум 33% детей до трех лет и 90% детей от трех лет до школьного возраста.

---

<sup>1</sup> Обсуждение в Ассамблее 6 октября 2006 года (31-е заседание). См. док. 11019 - доклад Комиссии по равенству возможностей для женщин и мужчин (докладчик: г-жа Антигони Периклеус Пападопулос). Текст, принятый Ассамблеей 6 октября 2006 года (31-е заседание).

5. Ассамблея считает, что сочетание трудовой деятельности и семейной жизни является взаимовыгодным для работников, государственных структур и социально-экономических партнеров, которые, тем не менее, должны обеспечить принятие мер содействия гендерному равенству, ориентированные как на женщин, так и на мужчин. Она также подчеркивает, что проявление политической воли со стороны государств-членов Совета Европы является жизненно важным для нахождения новаторских компромиссных решений, предназначенных для поддержания баланса между трудовой деятельностью и семейной жизнью, что станет реальным вкладом в создание равных возможностей для женщин и мужчин на рынке труда.

6. Ассамблея напоминает о рекомендации Комитета Министров № R(96)5 о сочетании трудовой деятельности и семейной жизни, основные принципы которой до сих пор сохраняют свою действенность и актуальность. Однако непрекращающаяся дискриминация, с которой все еще сталкиваются женщины, особенно на рынке труда, должна побудить Совет Европы призвать государства-члены предпринять практические шаги и разработать превентивные политические меры. Эти меры должны стимулировать, а также при необходимости понуждать предпринимателей к действиям, помогающим работникам сочетать трудовую деятельность и семейную жизнь, создавая тем самым равные возможности для женщин и мужчин в получении работы, построении карьеры и несении семейных обязанностей.

7. Ассамблея рекомендует Комитету Министров произвести оценку выполнения рекомендации № R(96)5 и определить конкретные правовые меры, которые предпринимались или могут предприниматься государствами-членами или компаниями для содействия сочетанию трудовой деятельности и семейной жизни, имея в виду обеспечение обоим полам равных возможностей.

8. Кроме того, Ассамблея призывает Комитет Министров обратиться с рекомендацией к государствам-членам, призвав их:

8.1. в полной мере выполнить рекомендацию (96)5 о сочетании трудовой деятельности и семейной жизни;

8.2. добиваться достижения целей, указанных в Лиссабонской стратегии Европейского союза (обеспечить детскими учреждениями как минимум 33% детей до трех лет и 90% детей от трех лет до достижения ими школьного возраста), в том числе в государствах, не являющихся членами Европейского союза, а также начать диалог между национальными правительствами, местными и региональными властями и социальными партнерами относительно выбора наилучших путей достижения этих целей;

8.3. принимать меры, облегчающие сочетание трудовой деятельности и семейной жизни, ориентированные как на женщин, так и на мужчин, в том числе:

8.3.1. обеспечивать равную оплату для женщин и мужчин, с тем, чтобы финансовые соображения не отражались неблагоприятным образом на работающих женщинах;

8.3.2. определить потребность в детских учреждениях и установить количество иждивенцев для того, чтобы создать необходимые учреждения и оценить эффективность их использования;

8.3.3. инициировать проведение диалога между работниками и работодателями, местными и региональными властями и частным сектором для рассмотрения основных аспектов мер,

направленных на облегчение сочетания трудовой деятельности и семейной жизни, а также сохранение привлекательности как работников тех лиц, кто воспользуется этими мерами;

8.3.4. стимулировать создание условий труда с применением гибкого графика по выбору работников, обеспечивая при этом работникам, которые выберут для себя такие условия работы, равные возможности в плане карьерного роста, премирования, пенсионных отчислений и т.д.;

8.3.5. выплачивать матерям соответствующее вознаграждение/компенсацию за время отпуска по беременности и родам;

8.3.6. ввести, если это еще не сделано, оплачиваемый отпуск для отцов новорожденных и предлагать мужчинам использовать его;

8.3.7. снижать социальные издержки материнства и мер, по повышению рождаемости, с тем, чтобы предприятия, принимающие на работу будущих родителей, не оказались в невыгодном положении;

8.3.8. ввести оплачиваемый социально защищенный отпуск по рождению ребенка, который может гибко использоваться отцом и матерью, уделяя особое внимание тому, чтобы мужчины действительно использовали его;

8.3.9. ввести в пенсионную систему положение о праве на включение в трудовой стаж нерабочих периодов, связанных с уходом за малолетними детьми или иждивенцами;

8.3.10. создать доступные и работающие по гибкому графику структуры по уходу за малолетними детьми и пожилыми нетрудоспособными лицами, особенно для родителей-одиночек;

8.3.11. гарантировать предоставление мест в детских дошкольных учреждениях дневного пребывания для тех детей, чьи родители хотят их туда поместить;

8.3.12. для привлечения квалифицированного персонала, обеспечивающего высококачественный уход за всеми детьми и нетрудоспособными пожилыми людьми, сделать работу в этой сфере привлекательной;

8.3.13. призвать работодателей частного и государственного секторов считаться с семейными обязанностями своих работников, принимать меры, облегчающие для них сочетание трудовой деятельности с выполнением семейных обязанностей, учреждать при предприятиях и учреждениях детские сады, и награждать наиболее отличившихся работодателей сертификатами или знаками качества;

8.4. подписать, и, если это еще не сделано, ратифицировать пересмотренную Социальную хартию, в частности, Статью 27 о праве работников, имеющих семейные обязательства, на равные возможности и равный статус, а также реализовать все положения Хартии.



Предварительное издание

## РЕКОМЕНДАЦИЯ 1770 (2006)<sup>1</sup>

### Развитие местного самоуправления по периметру границ Совета Европы

1. Парламентская Ассамблея подчеркивает значение местного самоуправления с точки зрения обеспечения главенствующей роли демократических принципов в политических институтах и отмечает, что Совет Европы всегда стремился к установлению в своих государствах-членах подлинной местной демократии и соблюдению ее принципов. Именно с этой целью в 1985 году была принята Европейская хартия местного самоуправления (СДСЕ № 122), которая стала юридическим справочником Совета Европы по сохранению демократических местных органов власти.
2. Ассамблея также подчеркивает роль международного сотрудничества на всех уровнях и, особенно, сотрудничества между местными и региональными властями, которое также стремится развивать Совет Европы, в частности, через Европейскую рамочную конвенцию о приграничном сотрудничестве территориальных сообществ и властей (СДСЕ № 106).
3. Она отмечает, что Совет Европы практически достиг своих географических пределов и способствовал созданию обширной европейской зоны демократии, являющейся однородной с точки зрения основных принципов и ценностей, которые он стремится сохранять и развивать в соответствии с целями, установленными в его Уставе. Напоминанием этого факта стала заключительная Декларация, принятая на Третьем саммите глав государств и правительств Совета Европы, который состоялся в Варшаве 16-17 мая 2005 года.
4. Ассамблея считает, что Совет Европы и европейский континент, опираясь на успехи демократизации, не должны в настоящее время замыкаться внутри очерченной зоны демократической безопасности, что чревато политической самоизоляцией от остальных регионов мира. Вопрос стоит тем более серьезно, что глобализация оказывает негативное воздействие на Европу, хотя она может нести в себе и определенные выгоды, особенно в плане пропаганды достигнутых успехов и обмена соответствующей информацией.
5. В политическом плане, Европа зиждется на системе универсальных ценностей, которые она обязана гарантировать не только в своих странах: Европа должна делиться

---

<sup>1</sup> *Обсуждение в Ассамблее 6 октября 2006 года (31-е заседание). См. док. 11011 - доклад Комиссии по окружающей среде, сельскому хозяйству местным и региональным вопросам (докладчик: г-н Ренцо Губерт). Текст, принятый Ассамблеей 6 октября 2006 года (31-е заседание).*

этими ценностями с населением других стран и распространять их за пределами собственных границ. Европа должна передать свой демократический опыт и проявить здравый политический смысл, убедив соседей принять и воплотить на практике те же ценности, с тем, чтобы гарантировать политическую приемлемость и стабильность за пределами Европы.

6. Ассамблея считает, что для достижения этого, Совету Европы следует, опираясь на свои беспрецедентные достижения и опыт, воспользоваться как правовым, так и политическим арсеналом (конвенции, рекомендации и так далее), а также своими органами и другими институтами (Конгресс, Венецианская комиссия и так далее). Местная демократия и местное самоуправление могут проложить путь к более развитому сотрудничеству между странами, граничащими с зоной Совета Европы.

7. С этой целью всем государствам-членам Совета Европы следует, безусловно, жить в соответствии с идеалами, заложенными в Уставе и взятыми на себя обязательствами признавать и претворять в жизнь демократические принципы, особенно принципы, касающиеся местного самоуправления. Ассамблея отмечает, что некоторые государства-члены еще не завершили свои внутренние реформы по созданию местного самоуправления, полностью отвечающего положениям Европейской хартии о местном самоуправлении, будь то посредством принятия соответствующего законодательства или применения уже существующего законодательства.

8. Сам Совет Европы и входящие в него государства должны установить сотрудничество со странами, не являющимися членами Совета Европы и расположенными вдоль периметра организации, особенно в том, что касается местной демократии. В этом контексте, государства-члены, расположенные по внешнему кольцу зоны организации должны особенно активно пропагандировать ценности Совета Европы и, в частности, местное самоуправление.

9. В этом контексте Ассамблея приветствует и поддерживает инициативы Конгресса по созданию некоего нового еврорегиона для развития сотрудничества с обширными приграничными регионами путем создания структур, которые включали бы все компетентные властные структуры, аналогично тому, как это было сделано в Адриатическом еврорегионе. Она также поддерживает предложение о создании центра Совета Европы по межрегиональному и приграничному сотрудничеству.

10. Ассамблея хотела бы избежать таких конфликтов, которые имели место вдоль внешних границ Совета Европы в прошлом, что создавало серьезные проблемы между соседними странами и населением государств-членов Совета Европы, разделяли и раскалывали их; в настоящее время это удалось преодолеть в значительной степени благодаря сотрудничеству, развиваемому Советом Европы.

11. В связи с этим Ассамблея рекомендует Комитету Министров:

11.1. предложить всем государствам-членам подписать и/или ратифицировать Европейскую рамочную конвенцию о приграничном сотрудничестве территориальных сообществ и властей (СДСЕ № 106) и два протокола к ней (ЕСД №№ 159 и 169);

11.2. предложить Андорре, Франции, Монако, Сан-Марино и Сербии подписать и/или ратифицировать Европейскую хартию местного самоуправления (СДСЕ № 122);

11.3. предусмотреть возможность подписания двух вышеупомянутых конвенций странами, не являющимися членами Совета Европы;

11.4. своевременно предпринять требуемые шаги и установить необходимые контакты с тем, чтобы государства, не являющиеся членами Совета Европы и граничащие с государствами-членами организации, подписали две вышеупомянутых конвенции;

11.5. предложить на этом раннем этапе государствам-членам, особенно тем, которые расположены по внешнему кольцу организации, развивать сотрудничество с граничащими с ними государствами с тем, чтобы те признали принципы, заложенные в двух вышеупомянутых конвенциях;

11.6. разработать политическое соглашение и создать правовую базу для развития сотрудничества в области местной демократии со странами, граничащими с государствами-членами Совета Европы;

11.7. поручить профильным управлениям и департаментам Совета Европы устанавливать любые полезные контакты с властями граничащих стран с тем, чтобы обратить их внимание на вышеупомянутые конвенции с целью постепенного инкорпорирования положений этих конвенций в законодательство этих стран.

12. Ассамблея предлагает национальным парламентам государств-членов сотрудничать с парламентами стран, граничащих с государствами-членами Совета Европы, с целью включения в их законодательство принципов Европейской хартии местного самоуправления и Европейской рамочной конвенции по приграничному сотрудничеству территориальных сообществ и властей;

13. Ассамблея предлагает Конгрессу местных и региональных властей Совета Европы:

13.1. распространить две вышеуказанных конвенции и их принципы среди местных органов власти и их объединений в странах, граничащих с Советом Европы;

13.2. развивать сотрудничество между местными и региональными властями государств-членов и соответствующими структурами стран, граничащих с государствами-членами Совета Европы, особенно в том, что касается местного самоуправления.



Предварительное издание

## РЕЗОЛЮЦИЯ 1516 (2006)<sup>1</sup>

### Исполнение решений Европейского суда по правам человека

1. Парламентская Ассамблея подчеркивает, что соблюдение Европейской конвенции по правам человека (далее «ЕКПЧ») включая обязательную юрисдикцию Европейского суда по правам человека (далее «Суда») и его обязательных решений является главной опорой европейского публичного порядка, который гарантирует мир, демократию и надлежащее управление в Большой Европе. Поэтому для Ассамблеи принципиально важно постоянно проявлять глубокий интерес к различным аспектам системы ЕКПЧ и не в последнюю очередь к эффективному исполнению решений Суда, что, собственно, и определяет авторитет Суда.

2. Она отмечает, что исполнение решений Суда представляет собой сложный правовой и политический процесс, направленный на устранение выявленных нарушений и предотвращение возникновения новых или аналогичных нарушений. Такое исполнение решений, осуществляемое под надзором Комитета Министров, может опираться на взаимодействие между национальными и другими структурами, включая Ассамблею и парламенты государств-членов.

3. Хотя в соответствии со ст. 46 Европейской конвенции по правам человека надзор за исполнением решений осуществляет Комитет Министров, все больший вклад в процесс исполнения решений Суда вносит Ассамблея. С 2000 года Ассамблеей принято пять докладов и резолюций и четыре рекомендации, посвященные непосредственно выполнению решений Суда. Кроме того, различные проблемы, связанные с исполнением решений Суда поднимаются и с использованием других процедурных механизмов, а именно в устных и письменных запросах парламентариев. Целый ряд сложных проблем, связанных с исполнением решений Суда, был преодолен благодаря участию Ассамблеи, национальных парламентов и их делегаций в Ассамблее.

4. В соответствии с принятым на Саммите Совета Европы в мае 2005 года решением об ускоренном и полном исполнении всеми государствами-членами решений Суда и декларацией Комитета Министров от 19 мая 2006 года о привлечении Парламентской Ассамблеи к разработке рекомендации об эффективных внутригосударственных механизмах оперативного исполнения решений Суда Ассамблея считает своим долгом расширять свое

<sup>1</sup> *Обсуждение в Ассамблее 2 октября 2006 года (24-е заседание). См. док. 11020 - доклад Комиссии юридическим вопросам и правам человека (докладчик: г-н Эрик Юргенс). Текст, принятый Ассамблеей 2 октября 2006 года (24-е заседание).*

участие в столь необходимом разрешении наиболее насущных проблем исполнения решений Суда.

5. Комиссия ПАСЕ по юридическим вопросам и правам человека заняла более активную позицию в этом вопросе, уделив первостепенное внимание рассмотрению дел, которые затрагивают структурные проблемы, и выполнение решений по которым недопустимо затягивается на данный момент в пяти государствах: Италии, Российской Федерации, Соединенном Королевстве, Турции и Украине. Докладчик специально посетил эти государства с тем, чтобы вместе с высокопоставленными представителями этих государств рассмотреть причины невыполнения решений Суда и напомнить о настоятельной необходимости решить эти проблемы. Особое внимание уделялось вопросу о совершенствовании внутригосударственных механизмов, которые могут содействовать надлежащему исполнению решений Суда.

6. Причины неисполнения решений Страсбургского суда и сложности, возникающие в процессе их реализации еще в восьми государствах - Болгарии, Германии, Греции, Латвии, Молдове, Польше, Румынии и Франции - также рассматривались на основе письменных ответов, полученных от парламентских делегаций этих государств.

7. Ассамблея приветствует серьезность и деятельное участие, которое проявило большинство из 13 вышеперечисленных государств и их национальных парламентских делегаций при оказании содействия Комиссии по юридическим вопросам и правам человека; в то же время она сожалеет о том, что от некоторых парламентских делегаций (Украины, Франции) не поступило исчерпывающих ответов на письменные запросы информации.

8. Особо позитивной оценки заслуживают усилия трех государств-членов по разрешению конкретных проблем исполнения решений Суда посредством совершенствования внутригосударственных механизмов:

8.1. в 2006 году в Италии принят «закон Адзолини», создавший правовую базу для введения особого порядка надзора со стороны правительства и парламента за исполнением решений Суда;

8.2. в 2006 году на Украине принят закон, предусматривающий согласование подходов к надлежащему исполнению решений Суда под надзором представителя правительства Украины при Суда;

8.3. в марте 2006 года в Соединенном Королевстве введена новая процедура представления Совместным комитетом по правам человека британского парламента текущих отчетов об исполнении решений Страсбургского суда.

9. Что касается конкретных проблем исполнения решений, вскрытых Ассамблеей, она приветствует бесспорный прогресс, достигнутый по следующим делам:

9.1. «Сливенко против Латвии», где в соответствии с запросами Комитета Министров недавно восстановлено право заявителей на постоянное жительство в Латвии. Таким образом, Латвия устранила последствия выдворения заявителей в Россию, которое Суд счел нарушением ЕКПЧ;

9.2. «Брониовский против Польши» - первое «пилотное» решение против Польши, в ответ на которое парламент Польши принял новый закон (вступил в действие 7 октября 2005 года), который в соответствии с определением Суда и промежуточной резолюцией Комитета

Министров (далее «КМ») регулирует вопрос о праве на компенсации для заявителей в районе реки Буг;

9.3. «Доган против Турции», в решении по которому также поднимается важная системная проблема. В ответ на это решение в Турции принят и введен в действие новый закон о компенсациях, который служит эффективным национальным средством правовой защиты для всех временно перемещенных лиц в вопросах получения компенсаций за разрушенное имущество (без ущерба для их права на возвращение в родные места).

10. В то же время Ассамблея с глубокой озабоченностью отмечает сохранение серьезных структурных проблем, которые обуславливают наличие большого числа повторных решений, свидетельствующих о нарушениях ЕКПЧ, и представляют серьезную угрозу для данных государств. К этим проблемам относятся:

10.1. чрезмерная продолжительность судебного производства в Италии (см. временную резолюцию ДН(2005)114), что не позволяет обеспечивать эффективную защиту других основных прав;

10.2. серьезные недостатки в организации и функционировании судебной системы в Российской Федерации, наиболее значительными из которых являются:

10.2.1. недостаточный судебный надзор в решении вопросов предварительного заключения, что ведет к излишне длительному содержанию в предварительном заключении и переполнению мест лишения свободы (промежуточная резолюция КМ ДН(2003)123);

10.2.2. хроническое неисполнение решений российских судов, вынесенных против государства (СМ/Inf(2006)19);

10.2.3. нарушение требования правовой определенности в результате широкого применения практики кассации имеющих обязательную силу решений суда «в порядке надзора» (промежуточная резолюция КМ ДН(2006)1);

10.3. ряд системных проблем на Украине, усугубляемых серьезными нарушениями независимости суда (промежуточная резолюция КМ ДН(2004)14).

11. Кроме того, Ассамблея сожалеет о том, что ряд важных и давно назревших проблем исполнения решений Суда, отмеченных Комитетом Министров и Ассамблеей, по-прежнему не разрешен, что ведет к затягиванию исполнения решений Страсбургского суда:

11.1. в Италии и в определенных случаях в Турции закон по-прежнему не допускает повторного производства по уголовным делам в национальных судах по постановлениям Суда, притом, что правительствами этих государств не принято других мер по восстановлению прав заявителей на справедливое судебное разбирательство, несмотря на неоднократные требования Комитета Министров и Ассамблеи (дела «Дориго против Италии», «Гюнеш против Турции» и др.);

11.2. не достигнуто прогресса в деле освобождения двух заявителей, все еще находящихся в заключении в «Приднестровской Молдавской Республике» (дело «Илашку и др. против Молдовы и Российской Федерации»); последняя промежуточная резолюция КМ ДН(2006)26). Россия по данному делу заявляет, что не имеет влияния в Приднестровье: это утверждение не может приниматься всерьез;

11.3. не представлено целостного плана по разрешению системной проблемы переполнения мест лишения свободы в Греции (решение по делу «Дугоз и Пирс», промежуточная резолюция КМ ДН(2005)2), подтверждением чему недавно стало еще одно решение Суда (по делу «Кайя против Греции» от 27 июля 2006 года);

11.4. отсутствие прогресса в решении системной проблемы «косвенной экспроприации» в Италии - нелегитимного приема (фактически речь идет о незаконной конфискации), используемого местными властями в ущерб имущественным правам заявителей, закрепленным в ЕКПЧ;

11.5. нет никакой свежей информация из Румынии о ходе пересмотра закона о национальной безопасности и других государственных актов в ответ на решение по делу Ротару (промежуточная резолюция КМ ДН(2005)57).

12. Ассамблея еще раз подчеркивает, что наличие возможных и понятных объективных трудностей на первоначальном этапе не освобождает соответствующие государства от обязательства преодолеть эти трудности и безотлагательно решить вышеуказанные проблемы с тем, чтобы таким образом привести свою систему в соответствие с ЕКПЧ. Сохранение ситуации, при которой не выполняются требования Конвенции, подрывает эффективность системы ЕКПЧ и должно рассматриваться как нарушение обязательств государств по Конвенции и Уставу Совета Европы.

13. Ассамблея уделила особое внимание на исполнение Российской Федерацией, Турцией и Соединенным Королевством решений Суда в отношении нарушений, допущенных силами безопасности, и/или на отсутствие эффективного расследования таких нарушений. Она приветствует прогресс, достигнутый Турцией и Соединенным Королевством в решении структурных проблем, а также готовность властей России добиваться такого прогресса, заявленную в первой части их плана действий, который был представлен Комитету Министров. Ассамблея призывает власти России в полной мере использовать опыт других государств и в возможно кратчайшие сроки выполнить решения, касающиеся действий сил безопасности, в частности на территории Чеченской Республики.

14. Ассамблея также подчеркивает, что по делам, указанным в п. 13, все ответчики по-прежнему обязаны устранить отмеченные Судом конкретные недостатки в ведении внутригосударственных расследований, с тем чтобы обеспечить эффективное восстановление прав заявителей. Ни одно из трех вышеперечисленных государств-ответчиков пока не продемонстрировало убедительных результатов в данном отношении.

15. Вопрос об исполнении Турцией решений Суда в различных областях в прошлом уже с особым вниманием рассматривался в Ассамблее (см. резолюции 1297 (2002) и 1381 (2004), рекомендацию 1576 (2002)), и в целом на данный момент в этом отношении достигнут весьма впечатляющий прогресс. Хотя многие проблемы, вскрытые Судом, успешно решаются, по некоторым из них требуются дополнительные усилия. При этом ожидается дальнейшее продвижение, в частности для предотвращения новых нарушений свободы выражения мнений в Турции, поскольку до сих пор не ясно, будет ли толкование новых положений властями соответствовать ЕКПЧ.

16. Кроме того, Турцией все еще не в полном объеме исполнены решения Суда в отношении давно назревшего вопроса о пропавших без вести и о многочисленных нарушениях прав греков-киприотов, проживающих в анклавах на Кипре. Озабоченность также вызывает вопрос об имуществе перемещенных лиц. Ассамблея придает особое значение принятию мер по исполнению решений Страсбургского суда, поскольку это

призвано стать существенным вкладом во всеобъемлющее решение кипрского вопроса.

17. Общая оценка Ассамблеей результатов этого нового обследования указывает на то, что факты затягивания или халатного исполнения решений Суда должны получить более широкую политическую огласку, как в Совете Европы, так и в самих государствах. Исходя из этого, Ассамблея считает необходимым продолжать рассмотрение данного вопроса в интересах обеспечения тщательного и строгого парламентского отслеживания вопросов, связанных с исполнением решений Суда на европейском и национальных уровнях. Первые инициативы в этом направлении, предпринятые рядом национальных парламентов, вселяют оптимизм, но сделать предстоит еще немало.

18. Одной из главных причин ненадлежащего исполнения решений Страсбургского суда является отсутствие эффективных внутригосударственных механизмов и процедур обеспечения оперативного принятия необходимых мер, зачастую требующих координации усилий различных государственных ведомств. Полномочные руководители в государствах-членах часто игнорируют требования к исполнению решений Суда, установленные Комитетом Министров, или не располагают соответствующими внутригосударственными процедурами, которые обеспечивали бы эффективную межведомственную координацию.

19. Поэтому методы и процедуры, используемые Комитетом Министров и в государствах-членах, следует изменить таким образом, чтобы обеспечивались незамедлительная передача информации и вовлечение всех заинтересованных государственных руководителей в процесс исполнения решений Суда, при необходимости с помощью Совета Европы.

20. Ассамблея с интересом отметила в Плане действий Саммита 2005 года рекомендацию Банку развития Совета Европы использовать имеющиеся у него возможности для реализации мер в областях, охватываемых ЕКПЧ. Ассамблея настоятельно призывает Банк и заинтересованные государства-члены пользоваться этим инструментом в тех случаях, когда такие меры могут обеспечивать оперативное исполнение решений Суда, свидетельствующих о наличии масштабных системных проблем.

21. Ассамблея также с интересом отмечает недавно разработанную «пилотную» процедуру рассмотрения в Суде проблем системного характера. При этом она с определенной озабоченностью отмечает, что эта процедура используется применительно к ряду сложных системных проблем на основании одного единственного дела, в котором могут и не проявиться все аспекты данной системной проблемы. Таким образом, «пилотная» процедура может и не обеспечивать общей оценки проблемы, поскольку все другие связанные с ней дела «заморожены», и есть опасность того, что данная процедура будет скорее тормозить, а не ускорять реализацию в полном объеме положений ЕКПЧ. Ассамблея также отмечает, что эффективность «пилотной» процедуры может быть обеспечена лишь при условии, что Комитет Министров будет добросовестно выполнять свои полномочия по оценке адекватности и достаточности мер, принимаемых государствами-членами по исполнению решений Суда.

22. Ввиду вышеизложенного, Ассамблея:

22.1. призывает все национальные парламенты внедрить конкретные механизмы и процедуры эффективного парламентского контроля за исполнением решений Суда на основе регулярных докладов полномочных государственных ведомств;

22.2. призывает государства-члены создавать законодательным или иным образом внутригосударственные механизмы оперативного исполнения решений Суда и определить на самом высоком политическом уровне директивный орган в составе правительства, который взял бы на себя ответственность и координацию всех аспектов исполнения решений Суда на территории данного государства;

22.3. постановляет на регулярной основе проверять фактическое наличие таких механизмов в государствах-членах и их эффективность;

22.4. призывает власти 13 вышеперечисленных государств незамедлительно решить сохраняющиеся проблемы исполнения решений Суда, выявленные в докладе Комиссии по юридическим вопросам и правам человека;

22.5. призывает, в частности, власти Греции, Италии, Румынии, Российской Федерации, Соединенного Королевства, Турции и Украины сделать важнейшим политическим приоритетом и разрешить наиболее значимые вопросы исполнения решений Суда, указанные в настоящей резолюции;

22.6. призывает национальные парламентские делегации государств, которые посетил докладчик, в шестимесячный срок представить через Комиссию по юридическим вопросам и правам человека отчет о результатах работы по решению субстантивных проблем, отмеченных в докладе, или продемонстрировать наличие реальных планов действий по принятию требуемых мер;

22.7. оставляет за собой право предпринять надлежащие шаги, в частности, на основании правила 8 Правил процедуры (т.е. оспаривание полномочий национальных делегаций), в том случае, если государство систематически не принимает всех мер, вытекающих из решения Суда, или если национальный парламент не оказывает необходимого давления на правительство, чтобы побудить его исполнять решения Суда;

22.8. постановляет продолжить рассмотрение данного вопроса и приветствует недавние предложения Комитета Министров по расширению информационного обмена с Ассамблеей и привлечению Ассамблеи к продолжению работы по подготовке рекомендации в адрес государств-членов об эффективных внутригосударственных механизмах оперативного исполнения решений Суда;

22.9. учитывая настоятельную необходимость исполнения решений Суда государствами в ускоренном порядке и в полном объеме, постановляет продолжать регулярный мониторинг ситуации и предлагает Комиссии по юридическим вопросам и правам человека представить Ассамблее новый доклад по этому вопросу в соответствующие сроки.

Предварительное издание

## Резолюция 1517 (2006)<sup>1</sup>

### Общеполитическая дискуссия по ситуации на Балканах

1. Парламентская Ассамблея ссылается на резолюцию 1453 (2005) "О текущей ситуации в Косово", резолюцию 1513 (2006) "Конституционная реформа в Боснии и Герцеговине" и резолюцию 1514 (2006) "Последствия референдума в Черногории".
2. 2006 год является решающим годом для всего западно-балканского региона, а именно для Албании, Боснии и Герцеговины, Черногории, Сербии (включая Косово) и бывшей Югославской республики Македонии. В этом регионе происходят важные события, наиболее значимыми из которых можно назвать недавнее провозглашение независимости Черногории и начало переговоров о статусе Косово.
3. Парламентская Ассамблея полагает, что эти события будут способствовать дальнейшей стабилизации, демократизации и процветанию в западно-балканских странах.
4. И хотя прошло уже семь лет с тех пор, как конфликты в этом регионе были погашены благодаря присутствию многотысячных иностранных войск, многое еще предстоит сделать в целом ряде областей для того, чтобы проложить путь для дальнейшей европейской интеграции стран этого региона.
5. Ассамблея полагает, что хотя западно-балканским странам все еще необходимо устранить значительное число недостатков, международное сообщество, особенно Совет Европы и Европейский союз, должны считать своим долгом оказывать этим странам активную поддержку, признавая уже достигнутый прогресс, а также их постоянные усилия по дальнейшему совершенствованию.
6. Западно-балканские страны регулярно подвергаются критике в связи с ходом процесса демократизации в этих странах, однако международному сообществу следует взять на себя свою долю ответственности за отсутствие демократических изменений в этом регионе. Европейские институты должны, в частности, признать, что Западные Балканы являются ключевым регионом для всего континента и решительно включиться в поддержку демократических процессов в этом регионе, обозначив перед этими странами более четкие перспективы европейской интеграции и интеграции в ЕС.
7. Ассамблея озабочена тем, что если Европа не проявит значительного интереса к западно-балканскому региону, возникает опасность того, что ощущение маргинализации будет продолжать расти и приведет к нежелательным последствиям.

---

<sup>1</sup> *Обсуждение в Ассамблее 3 октября 2006 года (26-е заседание).* См. док. 11050 - доклад Комиссии по политическим вопросам (докладчик: г-н Матиаш Эрши). *Текст, принятый Ассамблеей 3 октября 2006 года (26-е заседание).*

8. Ассамблея полностью сознает, что каждая страна этого региона имеет свои особенности и, соответственно, требует особого к себе подхода. Однако Ассамблея также полагает исключительно важным создать платформу для совместного обсуждения ситуации в западно-балканских странах в целом, и хотела бы предпринять первые шаги к проведению более регулярной дискуссии относительно будущего этого региона.

9. Ассамблея считает, что Международный уголовный суд по бывшей Югославии (МУСЮ) исключительно важен для обеспечения отправления правосудия во всех странах, входивших в бывшую Югославию, для того, чтобы помочь им разобраться с прошлым и проложить, таким образом, путь к будущему примирению между народами региона и между соседними государствами. Поэтому заинтересованным западно-балканским странам следует обеспечить полномасштабное сотрудничество с МУСЮ, в частности, по делам Радко Младича и Радована Караджича. Ассамблея полагает крайне важным, чтобы МУСЮ в разумные сроки завершил рассмотрение текущих дел, дав возможность семьям жертв примириться со своим прошлым, не допуская при этом нарушений основных прав человека, подсудимых, включая право на судебное разбирательство в разумные сроки.

10. В свете изложенного, Ассамблея преисполнена решимости продолжать внимательно следить за ситуацией в западно-балканских странах и готовить соответствующие доклады, когда она сочтет это целесообразным.

11. Ассамблея твердо намерена активизировать свою парламентскую программу помощи Черногории и Сербии и распространить ее на другие страны региона.

12. Ассамблея предлагает соответствующим комиссиям активизировать региональное парламентское сотрудничество в областях своей компетенции путем организации встреч, конференций и семинаров совместно с национальными парламентами.

13. Ассамблея призывает международное сообщество и, в частности, Европейский союз (ЕС):

13.1. более четко определить свою стратегию в отношении западно-балканских стран;

13.2. предложить этому региону более привлекательные стимулы и перспективы;

13.3. признать усилия и достижения стран региона в работе по установлению демократии, верховенства закона, обеспечению соблюдения прав человека и надлежащего правления, а также их борьбу с коррупцией, организованной преступностью и торговлей людьми;

13.4. в большей степени учитывать внутренние политические проблемы, стоящие перед странами региона;

13.5. расширять свою поддержку в процессе формирования институтов в этом регионе на основе более тесного сотрудничества с программами Совета Европы, их поддержки, в частности в области судебной системы и в правоохранительной сфере, с целью обеспечения эффективного соблюдения принципов верховенства закона, соблюдения прав человека и прав меньшинств, а также борьбы с коррупцией и другими формами организованной преступностью;

14. Кроме того, Ассамблея особо призывает ЕС"

14.1. либерализовать свой визовый режим для западно-балканских стран, введя бесплатные визы и разрешив, в качестве первого шага, гражданам этих стран посещать десять новых государств-членов Совета Европы, приветствуя, вместе с тем, решение Европейского совета от 15-16 июня 2006 года, предусматривающее максимально оперативное утверждение мандатов на ведение переговоров по заключению соглашений об облегчении визового режима и о реадмиссии;

- 14.2. поощрять межуниверситетские обмены и способствовать присоединению всех западно-балканских стран к Болонскому процессу;
- 14.3. расширить политическое сотрудничество с целью сближения стран западно-балканского региона;
- 14.4. продлить присутствие Высоких представителей ЕС в регионе;
- 14.5. воспользоваться возможностью для того, чтобы передать мандат на международное присутствие в Косово от ЮНМИК Европейскому союзу с тем, чтобы продемонстрировать заинтересованность ЕС в решении проблем региона;
- 14.6. в соответствии с решениями Европейского Совета в Фессалониках, обозначить перед западно-балканскими странами четкую перспективу интеграции в ЕС, посредством разработки реалистических стратегий расширения, обеспечивая тем самым правомерность своего присутствия в регионе путем интегрирования этих стран в процесс ЕС;
- 14.7. составить четкую дорожную карту для интеграции в ЕС.
15. Ассамблея призывает Организацию Североатлантического договора (НАТО) незамедлительно пригласить западно-балканские страны, еще не участвующие в программе "Партнерство во имя мира", присоединиться к этой программе для обеспечения безопасности в регионе.
16. Ассамблея призывает страны западно-балканского региона:
  - 16.1. продолжать свои усилия по выполнению всех обязанностей и обязательств, установленных Советом Европы для своих государств-членов, в том, что касается демократии, верховенства закона и соблюдения прав человека, а также продолжать в полной мере соблюдать стандарты для Косово;
  - 16.2. стремиться создавать все предварительные условия, которые способствовали бы подписанию в самом ближайшем будущем соглашений о стабилизации и ассоциации (ССА) с Европейским Союзом теми странами, которые еще не подписали таких соглашений;
  - 16.3. доказать искренность своих стремлений осудить военные преступления и представить осязаемые доказательства сотрудничества с МУСЮ;
  - 16.4. сосредоточить усилия на региональном и местном сотрудничестве в регионе в соответствии с положениями Пакта стабильности для юго-восточной Европы, активизировав существующие региональные инициативы и партнерские отношения и распространив их на все соседние с западно-балканским регионом страны;
  - 16.5. расширять региональное парламентское сотрудничество;
  - 16.6. обратить самое пристальное внимание на вопрос внутренне перемещенных лиц и беженцев;
  - 16.7. обеспечить полную защиту меньшинств, проживающих на их территории или вернувшихся на нее;
  - 16.8. бороться с незаконной преступностью и незаконной иммиграцией в другие страны Европы;
  - 16.9. присоединиться, если они еще не сделали этого, к Центрально-европейскому соглашению о свободной торговле (CEFTA) с тем, чтобы начать экономическое сотрудничество друг с другом.
17. И, наконец, Ассамблея поручает своей Комиссии по политическим вопросам следить за ситуацией и докладывать о ней, когда это будет целесообразно.



Предварительное издание

## РЕЗОЛЮЦИЯ 1518 (2006)<sup>1</sup>

### ОЭСР и мировая экономика

1. Парламентская Ассамблея Совета Европы, собравшись в расширенном составе с участием неевропейских государств-членов Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР), обсудила деятельность, осуществляемую ОЭСР в последнее время, взяв за основу доклад «ОЭСР и мировая экономика» за 2006 год, представленный Комиссией по экономическим вопросам, а также материалы, подготовленные другими комиссиями Ассамблеи.
2. Ассамблея в расширенном составе приветствует стабильность мировой экономики, сохраняющуюся в условиях таких угроз, как рост цен на энергоносители, возникновение инфляции, а также дефицит торгового баланса и государственного бюджета в ряде стран. Такие угрозы требуют неустанного контроля для своевременного принятия в случае необходимости сбалансированных корректирующих мер.
3. Ассамблея в расширенном составе считает либерализацию внешней торговли одним из наиболее эффективным способом стимулирования роста мировой экономики. Для этого необходимо возобновить Дохский раунд переговоров и продолжить работу по устранению таможенных барьеров и государственного субсидирования производителей, что подрывает основы свободного рынка, признавая при этом особое положение наименее развитых стран при развитии справедливой торговли.
4. Чтобы стимулировать рост и экономическое процветание, необходимо также обеспечить стабильность и транспарентность активно развивающегося глобального рынка капитала. Для содействия притоку иностранных инвестиций, что жизненно важно для создания гарантий более стабильного и сбалансированного развития мировой экономики, страны должны обеспечивать некий минимум правовой определенности с тем, чтобы политические риски не накладывались на риски, присущие самой предпринимательской деятельности.
5. Контролируемые миграционные потоки могут оказывать позитивное воздействие на рост мировой экономики вследствие перетекания трудовых ресурсов в страны с динамично развивающейся экономикой, где на них наблюдается повышенный спрос, а также в связи с переводом иммигрантами иностранной валюты в страны их происхождения. Для того, чтобы сохранять контроль над этим процессом глобализации рынка труда, направляющие и

---

<sup>1</sup> Обсуждение в Ассамблее 4 октября 2006 года (28-е заседание). См. док. 11012 - доклад Комиссии по экономическим вопросам и развитию (докладчик: г-н Игнасио Косидо). Текст, принятый Ассамблеей 4 октября 2006 года (28-е заседание).

принимающие страны должны совместно проводить более продуманную миграционную политику, включая политику интеграции иммигрантов в общество, а также меры по борьбе с нелегальной миграцией.

6. Мировому экономическому росту угрожает определенная несбалансированность, которая в долгосрочной перспективе может вызвать пагубные последствия. Соответственно, необходимо призвать страны, имеющие избыточный и при этом растущий государственный долг, к сокращению государственных расходов. Чрезмерная неустойчивость торгового баланса в ряде стран также может в долгосрочной перспективе послужить фактором риска для мировой экономики в целом.

7. Резкое повышение цен на энергоносители препятствует росту мировой экономики, и сохранение такой тенденции является фактором риска на будущее. Парламентская Ассамблея в расширенном составе подчеркивает, что прогноз постоянного увеличения спроса на энергоносители обуславливает необходимость развития возобновляемых источников энергии (солнечных, ветровых и биоэнергетических) и атомных энергетических установок нового поколения, повышения энергоэффективности и наращивания инвестиций в исследования и разработку новых, более безопасных и чистых источников энергии. Уже в кратко- и среднесрочной перспективе потребуется также наращивание мощностей по добыче и переработке нефти.

8. Углубление пропасти между богатыми и бедными странами, что особенно явно прослеживается на примере африканских стран, требует как увеличения средств, выделяемых развитыми странами на оказание помощи на сотрудничество и развитие, так и имеющей большие перспективы переориентации этой помощи в соответствии с Парижской декларацией об эффективности помощи от 2005 года. При этом приоритет отдается совершенствованию охраны окружающей среды, улучшению условий жизни женщин, образованию, здравоохранению и качественному управлению и развитию торговой инфраструктуры, а также стимулированию в этих странах экономического роста в интересах беднейших слоев населения. Борьба с коррупцией, настоящей раковой опухолью, разъедающей экономику бедных стран, должна стать еще одним приоритетом международной повестки дня. Представляя помощь в целях развития важно, чтобы она соответствовала национальным стратегиям и приоритетам развития, сформулированным странами-получателями помощи, и бала адаптирована к конкретным условиям каждой страны. Необходимо более широкое участие гражданского общества через такие инициативы, как движение за справедливую торговлю.

9. Развитие сельского хозяйства и сельских районов является ключевым фактором развития наименее развитых стран. Странам ОЭСР следует мобилизоваться, чтобы сделать возможным развитие сельского хозяйства и процветание этих стран. Обеспечение для сельскохозяйственной продукции этих стран доступа на мировые рынки облегчит сдерживание оттока населения из сельской местности и эмиграции, обеспечив, одновременно, более равномерное географическое распределение населения.

10. В целом, но особенно в случае Европейского союза, чей экономический рост год за годом оказывается значительно ниже его собственных ожиданий, должны быть предприняты более активные усилия для выполнения Лиссабонской повестки дня 2000 года. Темпы реформ должны быть ускорены для того, чтобы обеспечить устойчивый рост экономики наряду с количественным и качественным повышением занятости и достижением большей социальной сплоченности. Такие реформы должны быть нацелены, помимо прочего, на большее соответствие рынка труда потребностям экономики и других сфер деятельности, более гибкое регулирование экономических процессов в целях повышения

конкурентоспособности, усиление поддержки НИОКР, повышение стандартов в сфере образования и профессионального обучения, а также модернизацию системы социальной помощи для более успешной борьбы с социальным отторжением.

11. Проводящиеся во всей Европе реформы вызваны процессом европейской интеграции, и сегодня процесс глобализации охватывает всю сферу экономической деятельности. Трудовые отношения, система социального обеспечения, распределение доходов – в течение последних пятнадцати лет все эти сферы подвергались серьезным испытаниям, и там назрели серьезные перемены. Ответом Европы не должна стать гонка за снижение социальных стандартов. Мир, процветание и социальная сплоченность базируются на защите существующих высоких стандартов. Взамен должно быть найдено разумное, общеприемлемое решение, обеспечивающее основу для повышения эффективности. По этой причине следует безотлагательно разработать общий подход, позволяющий принять три главных вызова: глобализацию, технологические преобразования и демографические изменения. Суть дела ясна: европейская социальная модель (она характеризуется определенным балансом между экономическим ростом и социальной справедливостью) должна продемонстрировать способность творчески реагировать на эти вызовы.

12. Качество жизни - это больше, чем финансовое процветание, и гуманизм не купишь, выписав чек. Во все более взаимозависимом мире важно сохранять ориентацию на культуру и обеспечивать, чтобы образовательные процессы не только давали представление о жизни, но и позволяли заработать на жизнь. По этой причине Ассамблея в расширенном составе продолжает настаивать на взаимодополняемости деятельности ОЭСР и деятельности других организаций, в большей степени ориентированных на культуру, таких как Совет Европы. В связи с этим Ассамблея надеется, что ОЭСР внесет свой вклад в составление обзора европейского сотрудничества, который будет подготовлен к очередной Постоянной конференции министров образования европейских стран, которая состоится в мае 2007 года в Стамбуле.

13. Устойчивое развитие требует, чтобы экономическое развитие и социальные права сочетались с защитой окружающей среды. С этой целью Ассамблея призывает к полному выполнению положений Киотского протокола, касающихся изменения климата. Страны, не подписавшие его, должны сделать это, а там, где это необходимо, должны быть разработаны новые механизмы международного сотрудничества по решению других крупных экологических проблем.

14. Демократия, политические свободы и права человека являются реальными факторами, неотделимыми от экономического и социального развития. Политическая нестабильность и такие нарушения прав человека, как эксплуатация детского труда, торговля людьми и дискриминация в отношении женщин имеют как политические, так и экономические последствия. Поэтому все государства-члены Совета Европы и ОЭСР должны подтвердить свою приверженность принципам и ценностям демократии и прав человека и активизировать свои усилия для их пропаганды во всем мире.

14. Ассамблея в расширенном составе полагает, что ОЭСР, обладая специалистами и опытом по всему спектру экономической политики, как никакая другая организация может выступать в качестве центра координации мировой экономической политики. В этой связи Ассамблея в расширенном составе призывает ОЭСР содействовать дискуссиям между основными государствами-членами, Европейским союзом, наиболее экономически развитыми странами вне зоны ОЭСР и развивающимися странами с целью достижения согласия по основным элементам мировой экономической повестки дня. В основу такой

## *Резолюция 1518*

повестка можно было бы положить мандат ОЭСР, в частности, такие задачи, как содействие устойчивому экономическому росту, либерализации торговли и развитию.

Предварительное издание

## РЕЗОЛЮЦИЯ 1519 (2006)<sup>1</sup>

### Положение курдской культуры

1. В дополнение к докладам «О европейских цыганах» (1993 г.), «О еврейской культуре» (1996 г.), «Об ароманцах» (1997 г.), «О находящихся в опасности культурах меньшинств уральской группы» (1998 г.), «О культуре меньшинства чанго в Румынии» (2001 г.), Ассамблея хочет привлечь внимание к положению культуры курдов.
2. Ассамблея ранее рассматривала и другие вопросы, касающиеся курдов, в своих докладах «О выполнении Турцией своих обязательств» (док. 9120 от 2001 г. и док. 10111 от 2004 г.) и «О гуманитарной ситуации перемещенного курдского населения в Турции» (док. 9391 от 2002 г.).
3. Вопрос, откуда появились курды, до сих пор не получил окончательного ответа. Для целей данной резолюции курды рассматриваются как этническая группа, чьим родным языком является курдский. Местом их первоначального обитания считается Загрос-Таврский горный район, где между собой граничат Турция, Иран и Ирак.
4. Численность курдов неизвестна, поскольку при проведении переписей населения ни одна из стран их основного проживания (а именно Иран, Ирак, Сирия и Турция) не учитывает этническую принадлежность. Ориентировочно их число составляет от 25 до 30 миллионов человек, что делает их одной из самых крупных в мире наций, не имеющих собственного государственного образования.
5. Курды говорят на курдском языке, входящем в северо-западную подгруппу иранской ветви индоевропейской семьи языков. Он коренным образом отличается от семитского арабского и алтайского турецкого языков. Современный курдский язык подразделяется на несколько основных групп, крупнейшей из которых является группа курманчи. Помимо основных групп бытуют десятки диалектов.
6. Положение курдов в различных странах проживания существенно различается между собой. В Ираке около 5 миллионов курдов после войны 1991 года практически обрели независимость. В Иране курды не имеют иных прав, кроме как на собственную культуру – музыку и фольклор – но не на образование. В Сирии они вообще лишены каких-либо прав, и даже их музыка находится под запретом.

---

<sup>1</sup> Обсуждение в Ассамблее 4 октября 2006 года (28-е заседание). См. док. 11006 - доклад Комиссии по культуре, науке и образованию (докладчик: г-н Рассел-Джонстон). Текст, принятый Ассамблеей 4 октября 2006 года (28-е заседание).

7. В течение многих десятилетий власти Турции не признавали курдов. Ситуация изменилась в 2004 году после того, как турецкое национальное телевидение начало вещание на курдских диалектах, а также было разрешено открывать курсы курдского языка. Более не существует запрета на книги, звукозаписи и проведение концертов на курдском языке. 23 марта 2006 года впервые два частных региональных телевизионных канала и одна радиостанция начали транслировать короткие программы на курдском языке.

8. Некоторая часть курдов связывалась с так называемыми «убийствами во имя защиты чести», но этот варварский обычай существует не только у курдов. Чаще всего он встречается в наименее развитых (сельских) районах Ближнего Востока. Образование и экономическое развитие идут рука об руку с отказом от таких обычаев. В Ираке и Турции важную роль играют женские общественные организации. В новом турецком Уголовном кодексе исключены все смягчающие обстоятельства в отношении «убийств во имя защиты чести» и такие убийства квалифицируются как предумышленные.

9. Многим жителям всего этого региона следует модернизировать свои взгляды. Значительное большинство курдов положительно воспринимает Европу и возлагает свои надежды на общее будущее либо внутри Европы, либо вместе с ней. При этом они должны осознавать, что стране, где «убийство во имя защиты чести» все еще воспринимается как одна из «национальных традиций», нет места в Европе, исповедующей права человека. Ассамблея приветствует предпринимаемые правительством Турции шаги в правовой, политической и социальной сфере, и надеется, что эти шаги проложат путь устойчивым переменам в правильном направлении.

10. В Западной Европе проживает более одного миллиона курдов, и во многих европейских государствах, где существуют крупные курдские общины, имеются курдские культурные организации. Курдская диаспора также играет основную политическую роль в ознакомлении западной общественности с судьбой курдов в различных странах их происхождения.

11. Ассамблея напоминает и о других документах, которые были приняты по сходным вопросам, а именно о рекомендации 928 (1981) «Об образовательных и культурных проблемах, связанных с языками меньшинств и диалектами в Европе», рекомендации 1283 (1096) "Об истории и изучении истории в Европе" и рекомендации 1740 (2006) «О месте родного языка в системе школьного образования».

12. Культурное и языковое многообразие должно рассматриваться как ценность, обогащающая европейское наследие и подкрепляющая своеобразие каждой страны и личности. Для защиты данной конкретной культуры требуется помощь на европейском уровне, в частности, со стороны Совета Европы.

13. Улучшение положения курдской культуры напрямую связано с политической стабильностью в регионе. Мир и стабильность являются необходимым условием улучшения состояния культуры различных этнических групп.

14. Ассамблея призывает Турцию как государство, являющееся членом Совета Европы, рассматривать “курдский вопрос” комплексно и принять необходимые меры по дальнейшему улучшению положения курдской культуры в Турции.

15. Что касается сферы культуры, то Ассамблея рекомендует компетентным властям Турции принять следующие меры:

- 15.1. обеспечить защиту основных курдских языков путем подписания, ратификации и выполнения Европейской хартии региональных языков или языков меньшинств в отношении используемых в Турции курдских языков;
  - 15.2. рассмотреть возможность получения образования наряду с государственным языком и на родном языке;
  - 15.3. информировать родителей-курдов о возможностях обучения на различных языках и порядке подачи заявлений на обучение по имеющимся программам;
  - 15.4. содействовать введению в университетах учебных курсов по курдскому языку и литературе;
  - 15.5. признать и поддерживать курдские организации в сфере культуры, вступив с ними в диалог в целях организации сотрудничества в деле защиты курдского языка и культуры;
  - 15.6. пересмотреть административные процедуры, с которыми сталкиваются курды в осуществлении своей культурной деятельности;
  - 15.7. содействовать доступу лиц, пользующихся курдским языком, к современным средствам массовой информации. Для создания возможностей развития печатной прессы, радио и телевидения требуется финансовая поддержка со стороны курдского сообщества;
  - 15.8. на местном уровне в Турции создать новые культурные центры в целях распространения знаний о курдской культуре и воспитания уважения к национальным меньшинствам.
15. Ассамблея также призывает правительства Ирана, Ирака и Сирии признать, что курдский язык и культура являются частью их собственного наследия и богатством, которое следует не рассматривать как угрозу, а сохранять, принимая для этого соответствующие меры в свете данной резолюции, в особенности в отношении языка.



Предварительное издание

## РЕЗОЛЮЦИЯ 1520 (2006)<sup>1</sup>

### Недавние события в Ливане в контексте ситуации на Ближнем Востоке

1. Парламентская Ассамблея выражает сожаление в связи с трагическими событиями, которые произошли в Ливане в июле-августе 2006 года и привели к гибели более 1100 ливанцев, включая около 530 боевиков Хезболлы, 40 мирных граждан Израиля и 117 военнослужащих, а также разрушению инфраструктуры. К числу жертв следует также отнести двух израильских военнослужащих, которые были похищены и до сих пор не найдены, а также их семьи. Ассамблея осуждает террористические акты Хезболлы и ее политику насилия, сопровождающуюся многочисленными ракетными ударами по гражданским целям в Израиле. В то же время она осуждает непропорциональное использование силы Израилем и неизбирательные удары по гражданским целям.
2. Ассамблея приветствует усилия, предпринятые международным сообществом с целью прекращения боевых действий и, в частности, принятие Резолюции 1701 ООН и развертывание международных миротворческих сил. Следует с удовлетворением отметить роль, которую сыграл Европейский Союз в формировании миротворческих сил и его вклад с точки зрения количества военнослужащих. Следует также приветствовать оперативную гуманитарную помощь во время кризиса и обязательства по оказанию Ливану содействия в проведении восстановительных работ.
3. Стороны конфликта должны нести ответственность. Резолюция 1559 ООН, требующая разоружения Хезболлы, должна быть выполнена и, кроме этого, следует обеспечить восстановление стабильного и полного суверенитета Ливана на собственной территории.
4. Ассамблея весьма озабочена дестабилизирующей ролью Ирана и Сирии в этом регионе и их активной и/или пассивной поддержкой террористических действий, а также предоставлением вооружений (например, ракет, использовавшихся Хезболлой).
5. Кроме того, Ассамблея выражает свою крайнюю озабоченность в связи с событиями в секторе Газа с момента начала Израилем военного наступления 27 июня 2006 года после пленения израильского военнослужащего палестинскими боевиками. Проведенные рейды привели к гибели более 200 палестинцев, многие из которых являются гражданскими лицами, и к разрушению основной гражданской инфраструктуры.

---

<sup>1</sup> *Обсуждение в Ассамблее 5 октября 2006 года (29-е заседание). См. док. 11056 - доклад Комиссии по политическим вопросам (докладчик: г-н Геран Линдблат). Текст, принятый Ассамблеей 5 октября 2006 года (29-е заседание).*

6. Содержание Израилем под стражей господина Азиза Двейка, председателя Палестинского законодательного совета, арестованного 6 августа 2006 года, а также около 40 палестинских парламентариев и министров, также вызывает серьезную озабоченность. Ассамблея подчеркивает, что эти лица были избраны в соответствии с законом.

7. В то же время, Ассамблея приветствует заявления премьер-министра Олмерта и председателя Аббаса об их готовности встретиться без предварительных условий и объявление о проведении в ближайшем будущем ближневосточного саммита.

8. Аналогичным образом, недавние попытки сформировать правительство единства в Палестинской автономии с участием Фатх могут давать повод для лишь осторожного оптимизма. Этот процесс должен быть продолжен, несмотря на трудности и препятствия.

9. Ассамблея подчеркивает, что любое будущее правительство единства, если оно будет создано, должно отвечать трем требованиям, установленным международным сообществом, а именно признание Израиля, обязательство соблюдать принцип отказа от насилия и признание предыдущих договоренностей и обязательств.

10. Ассамблея вновь подтверждает свою убежденность в том, что Дорожная карта по-прежнему является реальным ориентиром в мирных переговорах и дает решение, предусматривающие сосуществование двух государств.

11. Стабильное политическое урегулирование в регионе может быть достигнуто лишь посредством политического диалога между всеми заинтересованными сторонами, включая страны, которые не были непосредственно вовлечены в боевые действия. Нет сомнений, что данный конфликт должен рассматриваться в более широком контексте ближневосточного региона в целом, а не в более узком контексте Израиля, Палестинской автономии и Ливана.

12. Кроме того, Ассамблея полагает, что более широкое вовлечение международного сообщества является важнейшим условием достижения прогресса в политическом урегулировании, и что Европа и, в частности, Европейский Союз, должны быть активно вовлечены в этот процесс.

13. Со своей стороны, Совету Европы следует активно содействовать созданию в регионе позитивного климата, способствующего ускорению политического урегулирования. На Третьем саммите Совета Европы в Варшаве в 2005 году были четко определены приоритеты дальнейших действий, которые включают укрепление демократических ценностей и межкультурный диалог.

14. Ассамблея считает, что она располагает прекрасными возможностями для того, чтобы проводить такой диалог на парламентском уровне со всеми заинтересованными сторонами в регионе.

15. Ассамблея уверена, что единственным путем установления мира и стабильности в регионе является путь демократии, соблюдения прав человека и верховенства закона.

16. Ассамблея призывает лидеров Палестинской автономии:

16.1. активизировать свои усилия, направленные на создание правительства единства, которое отвечало бы требованиям международного сообщества, изложенным в пункте 9;

16.2. начать политический диалог с Израилем на основе Дорожной карты;

16.3. активизировать усилия по разоружению вооруженных группировок, включая Хамас.

17. Ассамблея призывает лидеров Израиля:

17.1. прекратить военные рейды в секторе Газа;

17.2. освободить палестинских парламентариев и министров, против которых не было выдвинуто никаких обвинений;

- 3.3. начать политический диалог на основе Дорожной карты.
18. Ассамблея призывает лидеров Ливана:
  - 18.1. выполнить Резолюцию 1559 ООН, требующую разоружения Хезболлы;
  - 18.2. выполнить Резолюцию 1701 ООН, требующую немедленно освободить двух похищенных израильских военнослужащих;
  - 18.3. активизировать шаги, направленные на установление полного и эффективного суверенитета и контроля законной власти на всей территории;
  - 18.4. осуществить новые демократические реформы и продолжить демократические преобразования в стране.
19. Ассамблея настоятельно призывает лидеров Хамас выполнить требования международного сообщества в отношении отказа от насилия, признания Израиля и признания ранее достигнутых договоренностей.
20. Ассамблея призывает международное сообщество и, в частности, Квартет и Европейский Союз:
  - 20.1. активизировать свои усилия, направленные на достижение стабильного политического урегулирования;
  - 20.2. поддержать выдвинутую Европейским парламентом (ЕП) идею о созыве конференции по безопасности и сотрудничеству на Ближнем Востоке;
  - 20.3. внимательно рассмотреть предложения ЕП о создании Евро-средиземноморского фонда развития;
  - 20.4. активно участвовать в восстановлении Ливана.
21. Ассамблея призывает парламенты региона, включая Иран, способствовать укреплению региональной стабильности и начать осмысленный диалог.
22. Ассамблея преисполнена решимости продолжить диалог, начатый с Палестинским законодательным советом (ПЗС) и активизировать усилия, направленные на облегчение контактов между членами ПЗС и Кнессета.
23. В то же время, Ассамблея поручает Комиссии по политическим вопросам изучить возможности начать осмысленный диалог на парламентском уровне с парламентами более широкого региона.



Предварительное издание

## РЕЗОЛЮЦИЯ 1521 (2006)<sup>1</sup>

### Массовое прибытие нелегальных мигрантов на южное побережье Европы

1. Повсюду в Европе растет озабоченность по поводу количества нелегальных мигрантов и лиц в поиске убежища, прибывающих на южное побережье Европы. Так, в Испании, количество лиц, добравшихся до Канарских островов, подскочило с 4700 в 2005 году примерно до 25000 за первые 9 месяцев 2006 года. В общей сложности, в этом году морем до Испании добралось более 27 тысяч человек, до Италии - более 14500 человек и до Мальты - более 1600 человек. Греция, Кипр и Турция также ощущают на себе этот приток мигрантов, что свидетельствует о наличии определенной тенденции: отчаявшиеся люди используют все более отчаянные и опасные маршруты для того, чтобы попасть в Европу.
2. Эти попытки добраться до берегов Европы сопровождаются гибелью большого числа людей; регулярно поступают сообщения об утонувших, о погибших от воздействия солнца и обезвоживания и даже сообщения о гибели в результате насильственных действий со стороны владельцев судов.
3. Стоит задача удовлетворить гуманитарные потребности пребывающих и обеспечить соблюдение и защиту их прав человека. При этом важно признать, что среди прибывающих есть и мигранты, и лица в поиске убежища, и беженцы, и поэтому очень важно выявить тех, кому требуется международная защита и обеспечить им доступ к справедливой и эффективной процедуре получения убежища.
4. Однако важно напомнить, что каждое государство-член Совета Европы, имеет право регулировать въезд иностранных граждан и возвращать незаконных мигрантов в страну происхождения при соблюдении международного законодательства в области прав человека.
5. Важно также напомнить, что прибывающие лица также обязаны помогать властям и не препятствовать им в рассмотрении их конкретных случаев. Эта ответственность включает предоставление информации о своем происхождении и причинах прибытия в Европу.
6. Массовый приток людей на южное побережье Европы порождает неотложную проблему управления миграцией, требующую новых стратегий управления границами, более эффективной политики добровольного и принудительного возвращения и более значительных усилий по устранению коренных причин миграции. Эти действия необходимы не только для решения уже ставшей весьма заметной проблемы прибытия на южное

---

<sup>1</sup> Обсуждение в Ассамблее 5 октября 2006 года (29-е заседание). См. док. 11053 - доклад Комиссии по миграции, беженцам и народонаселению (докладчик: г-н Кристофер Чоуп). Текст, принятый Ассамблеей 5 октября 2006 года (29-е заседание).

побережье Европы, но и для решения проблемы, связанной с тем, что больше нелегальных мигрантов попадают в Европу различными маршрутами и способами.

7. И хотя основная тяжесть весьма заметной волны прибывающих ложится на находящиеся на переднем рубеже Испанию, Италию, Мальту, Грецию, Кипр и Турцию, проблема, тем не менее, остается европейской. Она касается всех европейских стран, принимая, в частности, во внимание вторичное перемещение прибывающих лиц. Оно касается также Совета Европы, Европейского союза и других международных и национальных организаций.

8. Летом 2006 года был предпринят целый ряд инициатив, поддержанных государствами-членами Совета Европы и Европейским союзом и его агентством по управлению внешними границами FRONTEX. Миссия экспертов (Гера I) оказала испанским властям помощь в идентификации мигрантов, прибывающих на Канарские острова. Вторая миссия (Гера II), включающая морские патрули и самолеты наблюдения, была создана для действий вдоль побережья Сенегала, Мавритании и Кабо-Верде; кроме того, в настоящее время организуется операция (Ясон) для контроля моря к югу от Мальты и Лампедузы вплоть до Ливии.

9. В настоящее время проходит целый ряд диалогов на высоком уровне, в рамках которых видное место занимает вопрос о массовом притоке граждан и незаконной миграции. К ним относятся Евро-африканская конференция министров по вопросам миграции и развития, состоявшаяся в Рабате 10-11 июля 2006 года, неформальная встреча министров юстиции и внутренних дел, состоявшаяся под председательством Европейского союза в Тампере 20-22 сентября 2006 года, а также челночная дипломатия, проводимая такими странами как Испания, Мальта и Италия.

10. Сама Парламентская Ассамблея уже давно выражает озабоченность в связи с потоками незаконной миграции и соответствующими вопросами управления миграцией и защиты мигрантов. Совсем недавно Ассамблея приняла рекомендацию 1645 (2004) "О доступности помощи и защиты для лиц в поисках убежища в морских портах и прибрежных зонах Европы" и рекомендацию 1755 (2006) "О правах человека нелегальных мигрантов".

11. Другие структуры Совета Европы также вовлечены в решение этой проблемы. Европейский комитет по предотвращению пыток (ЕКПП) организовал посещение центров, где содержатся мигранты; в частности в 2006 году состоялось посещение различных центров содержания мигрантов в Италии, включая центр на острове Лампедуза. Комиссар по правам человека Совета Европы также проявил особый интерес к правам нелегальных мигрантов в своих докладах о посещении отдельных стран и подготовил в 2001 году рекомендации о правах иностранцев, желающих въехать в одно из государств-членов Совета Европы и об исполнении постановлений о выдворении.

12. Парламентская Ассамблея полагает, что в свете массового прибытия людей на южное побережье Европы, необходимо решить целый ряд вопросов, связанных как с управлением этими миграционными потоками, так и с решением возникающих в связи с этим гуманитарных проблем и проблем, касающихся прав человека.

13. В контексте управления миграцией, Ассамблея призывает государства-члены:

13.1. изучить коренные причины миграции;

13.2. оказать финансовую и иную поддержку странам происхождения мигрантов с целью устранения многих из этих коренных причин миграции;

13.3. обеспечить сбор и обмен информацией о миграционных потоках (информация о стране происхождения, маршруты движения, сети незаконной переправки и торговли людьми, и так далее);

- 13.4. повысить прозрачность сведений относительно числа и происхождения лиц, прибывающих в качестве нелегальных мигрантов или в поиске убежища, а также предоставлять статистические данные о численности репатриированных, задержанных или освобожденных;
- 13.5. создать надлежащие механизмы идентификации для установления гражданства прибывающих лиц;
- 13.6. изучить вторичное передвижение мигрантов, а также лиц в поиске убежища и беженцев внутри государств-членов с учетом прав соответствующих лиц;
- 13.7. заключить соглашения о реадмиссии со странами происхождения и странами транзита нелегальных мигрантов;
- 13.8. развивать информационные стратегии для стран происхождения, транзита и назначения, акцентируя внимание на опасностях, с которыми сопряжена нелегальная миграция, и объясняя варианты и возможности легальной миграции.
14. Ассамблея также призывает государства-члены разделить бремя, связанное с массовым прибытием лиц, посредством
- 14.1. участия в различных воздушных и морских патрулях, организуемых европейским агентством FRONTEX;
- 14.2. участвуя в силах быстрого реагирования, создаваемых для решения вопросов, связанных с массовым прибытием лиц (офицеры-пограничники, переводчики, медицинские работники и так далее) и включая в эти группы экспертов по вопросам предоставления убежища и по правам человека, с тем, чтобы выявлять лиц, действительно нуждающихся в международной защите;
- 14.3. участия в расходах на покрытие гуманитарных и материальных потребностей прибывающих лиц (в том числе, путем предоставления переносных средств размещения, продовольствия, медикаментов и так далее);
- 14.4. участия в расходах по оформлению и, в соответствующих случаях, возвращению нелегальных мигрантов;
- 14.5. согласия принимать у себя прибывающих лиц или размещать тех, кто нуждается в международной защите, в частности, для облегчения давления на такие страны как Мальта, на которые приходится непропорционально большое число прибывающих лиц
15. Однако Ассамблея полагает, что этот вопрос не может рассматриваться лишь под углом управления миграцией, поскольку в связи с прибытием, пребыванием и возможным возвращением нелегальных мигрантов и лиц в поиске убежища, возникают серьезные вопросы гуманитарного порядка и вопросы, связанные с правами человека.
16. Поэтому Ассамблея считает необходимым напомнить государствам-членам об их обязательствах в отношении прав человека и гуманитарных вопросов и призывает государства-члены:
- 16.1. защищать право на жизнь, воздерживаться от необоснованного применения силы в отношении лиц, стремящихся попасть в Европу и спасти тех, чья жизнь может оказаться в опасности;
- 16.2. уважать право на человеческое достоинство, предоставляя адекватные условия при приеме, включая размещение, медицинскую помощь и удовлетворение других основных потребностей;
- 16.3. обеспечить слушания с участием переводчика для каждого, чье право на въезд оспаривается с тем, чтобы дать этому лицу возможность разъяснить мотивы въезда в страну и, в соответствующем случае, подать заявление о предоставлении убежища;

16.4. использовать содержание под стражей лишь в качестве крайней меры и не чрезмерно долго. Нелегальных мигрантов следует содержать в специальных центрах, а не с осужденными заключенными. Дети могут содержаться под стражей лишь в том случае, если этого невозможно избежать. В этих случаях, содержание под стражей должно быть как можно менее продолжительным. То же самое касается других уязвимых категорий лиц, включая жертв пыток, беременных женщин, пожилых лиц и так далее;

16.5. предоставлять лицам, содержащимся под стражей, право общаться с тем, с кем они пожелают (юристы, члены семей, представители НПО, УВКБ ООН, консульских служб и так далее);

16.6. обеспечить, чтобы содержание под стражей осуществлялось по разрешению суда, и чтобы вопросы законности и необходимости продолжения содержания под стражей были предметом независимого разбирательства судебными органами. Лица, содержащиеся под стражей, должны быть незамедлительно и ясно проинформированы на понятном для них языке о своих правах и применяемых в отношении них процедурах.

16.7. гарантировать недопущение пыток, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания, в том числе, при возвращении;

16.8. гарантировать недопущение выдворения и право на убежище;

16.9. запретить групповое выдворение иностранцев;

16.10. предоставлять эффективные средства защиты путем обращения в независимый и беспристрастный орган с приостановкой процедур в тех случаях, когда возвращаемое лицо аргументировано утверждает, что в случае возвращения он или она подвергнется обращению, нарушающему его или ее права человека;

16.11. обращать особое внимание на потребности несопровождаемых или отделенных от взрослых несовершеннолетних, беременных женщин, пожилых лиц, инвалидов, жертв пыток, жертв торговли людьми и других лиц, находящихся в уязвимом положении;

16.12. обеспечивать, чтобы несопровождаемые несовершеннолетние имели эффективный доступ к имеющимся механизмам защиты, включая процедуру предоставления убежища.

17. Для того чтобы дать возможность прибывающим лицам на практике пользоваться этими правами Ассамблея призывает страны-члены:

17.1. предоставлять всем прибывающим лицам информацию о своих правах и обязанностях;

17.2. регистрировать вновь прибывающих лиц и предоставлять им временные документы;

17.3. создавать транспарентные механизмы установления гражданства;

17.4. разрешать представителям УВКБ ООН, МОМ, гуманитарных и других неправительственных организаций доступ ко всем местам, где могут содержаться прибывшие лица;

17.5. поддерживать программы добровольного возвращения для нелегальных мигрантов и прибегать к принудительному возвращению лишь в соответствии с 20 рекомендациями по принудительному возвращению, принятыми Комитетом Министров Совета Европы в мае 2005 года.

18. Ассамблея также призывает Комитет по гражданским свободам, правосудию и внутренним делам Европейского парламента продолжать свою программу посещения мест, куда в массовом порядке прибывают лица с тем, чтобы сделать более заметным бедственное

положение прибывающих лиц и проблемы, возникающие перед соответствующими властями.

19. Ассамблея предлагает Комиссару по правам человека Совета Европы при подготовке своих докладов по положению в отдельных странах уделять особое внимание вопросам прав человека, возникающим в связи с прибытием, пребыванием и возвращением нелегальных мигрантов и лиц в поисках убежища, прибывающих на европейское побережье.

20. Ассамблея считает необходимым установить более тесное и оперативное сотрудничество между всеми основными государственными, негосударственными и межправительственными структурами в тех случаях, когда имеет место массовое прибытие лиц и рекомендует незамедлительно создать структуры для такого сотрудничества, чтобы подготовиться к прибытию людей, которое, наверняка, будет иметь место в 2007 году.

21. Ассамблея призывает свою Комиссию по миграции, беженцам и народонаселению активизировать работу в связи с массовым прибытием лиц, в полной мере используя свою специальную Подкомиссию по вопросам неожиданного крупномасштабного прибытия мигрантов и лиц в поисках убежища.

22. Ассамблея также призывает свою Комиссию по миграции, беженцам и народонаселению изучить в контексте своей деятельности проблемы, возникающие в ходе ведения переговоров и выполнения соглашений о реадмиссии, а также шаги, которые следует предпринять для борьбы с преступными сетями, занимающимися торговлей людьми и переброской нелегальных мигрантов.

23. Ассамблея предлагает вернуться к вопросу о массовом прибытии нелегальных мигрантов на южное побережье Европы после проведения более детального анализа стоящих проблем и имеющихся решений.



Предварительное издание

## РЕЗОЛЮЦИЯ 1522 (2006)<sup>1</sup>

### О создании Европейского центра памяти жертв насильственных перемещений населения и этнических чисток

1. В ходе новейшей истории Европы миллионы людей подвергались насильственной высылке, переселению или обмену по причине их этнической принадлежности или политических и религиозных убеждений, в результате делимитации новых государственных границ или для решения вопроса этнических меньшинств или же в рамках целенаправленной политики этнических чисток. Массовые депортации использовались для наказания некоторых национальных, этнических или социальных групп за вменяемые им в вину политические убеждения, а сотни тысяч человек были вынуждены покинуть свою родину, опасаясь преследований со стороны деспотических режимов или в рамках новых государственных границ.
2. В первой половине XX века насильственная миграция была характерна для всей Европы. От 60 до 80 миллионов европейцев были вынуждены покинуть свою родину, причем многие из них навсегда. В Центральной и Восточной Европе трудно найти хоть одну страну или регион, не пострадавшие от этой трагедии. В последние годы миллионы людей оказались насильственно перемещены на Балканах и Кавказе из-за конфликтов в этих регионах.
3. На протяжении длительного исторического периода международное сообщество мирилось с переселением и перемещением населения, а иногда даже одобряло такие действия как средство установления прочного мира в регионе. Сегодня в соответствии с уставами ряда международных трибуналов, включая Международный уголовный суд, акты депортации и насильственного перемещения населения могут рассматриваться как преступления против человечества. Кроме того, общепризнанно, что они сопряжены с многочисленными и серьезными нарушениями прав человека.
4. Поскольку эти преступления предполагают многочисленные и серьезные нарушения прав человека, они затрагивают не только население, которому пришлось их пережить, но и все народы Европы. Поэтому задача Совета Европы как общеевропейской организации, целью которой является достижение большего единства между ее членами во имя защиты и

---

<sup>1</sup> Обсуждение в Ассамблее 5 октября 2006 года (30-е заседание). См. док. 10925 rev. - доклад Комиссии по миграции, беженцам и народонаселению (докладчик: г-н Матс Эйнарссон). Текст, принятый Ассамблеей 5 октября 2006 года (30-е заседание).

осуществления идеалов и принципов, являющихся их общим достоянием, заключается в увековечении памяти жертв таких актов для недопущения повторения истории.

5. В этих целях государствам-членам Совета Европы надлежит создать Европейский центр памяти жертв насильственных перемещений населения и этнических чисток, чтобы напоминать европейцам об их истории принудительной миграции, способствовать примирению, служить инструментом предотвращения конфликтов и информировать широкую общественность о личной трагедии тех, кто в составе группы был вынужден покинуть страны и регионы, где они проживали, опасаясь преследований, или был насильственно вывезен.

6. Европейский центр памяти жертв насильственных перемещений населения и этнических чисток должен иметь какое-то помещение, пусть даже небольшое, с тем чтобы лучше восприниматься как символ общей коллективной памяти Европы. Этот центр будет заниматься в первую очередь просвещением молодых поколений путем их обучения и пропаганды общеевропейской памяти, с тем чтобы преодолеть разделительные линии прошлого и способствовать формированию Европы, в которой культурные и религиозные отличия рассматриваются не как угроза, а как преимущество.

7. В этой связи Ассамблея рекомендует государствам-членам Совета Европы:

7.1 принять меры по созданию под эгидой Совета Европы Европейского центра памяти жертв насильственных перемещений населения и этнических чисток (далее «Центр») в соответствии со следующими руководящим принципами:

7.1.1. Центр должен преследовать следующие цели:

7.1.1.1. способствовать примирению путем поощрения беспристрастного изучения истории и внесения своего вклада в формирование общеевропейской памяти, преодолевая существовавшие в прошлом разделительные линии;

7.1.1.2. служить инструментом предотвращения конфликтов путем поощрения уважения прав человека и прав лиц, относящихся к национальным меньшинствам; и

7.1.1.3. в сотрудничестве с Европейской комиссией против расизма и нетерпимости (ЕКРН) бороться с расизмом и ксенофобией путем информирования широкой общественности Европы о гуманитарных и правозащитных аспектах насильственного перемещения населения и этнических чисток;

7.1.2. мандат должен охватывать насильственные перемещения населения или групп, в том числе связанные с политикой или практикой этнических чисток, которые затрагивали, затрагивают или будут затрагивать территорию государств-членов Совета Европы, с уделением особого внимания XX веку, вне зависимости от того, происходили они в пределах границ одного государства или между двумя или более государствами. В силу своего уникального характера мандат не должен охватывать депортацию евреев в ходе Второй мировой войны; однако следует использовать многочисленные инициативы, а также различные центры, созданные для увековечения памяти жертв Холокоста, в качестве ценных источников вдохновения при создании и определении направлений деятельности будущего Центра;

7.1.3. Центр должен выполнять, в частности, следующие функции:

7.1.3.1. проводить или пропагандировать исследования для изучения истории насильственных перемещений населения, а также соответствующих положений международного права и законодательства в области прав человека;

7.1.3.2. содействовать разработке учебных материалов для преподавания истории;

7.1.3.3. выступать в качестве постоянного форума для общественного и научного анализа и обсуждения в целях применения уроков прошлого для решения сегодняшних и будущих проблем;

7.1.3.4. организовывать конференции, семинары, выставки и другие мероприятия; и

7.1.3.5. финансировать и поддерживать трансграничные инициативы НПО в этой области;

7.1.4. Центр не должен заниматься вопросами выплаты компенсации за имущество, утраченное в результате насильственных перемещений населения;

7.2. в качестве правовой базы для создания Центра и в целях обеспечения его финансирования не из средств регулярного бюджета Совета Европы рассмотреть возможность подготовки соглашения или частичного соглашения, как это предусмотрено в Уставной резолюции (93)28 Комитета Министров, открытого для подписания государствами-членами, с тем чтобы заключить его по случаю 60-й годовщины Совета Европы;

7.3. развивать деятельность в этой области и создавать соответствующие национальные центры;

7.4. использовать Совет Европы в качестве катализатора и координатора создания Центра и использовать Совет Европы для содействия формированию европейской сети в целях развития европейского сотрудничества в этой области



Предварительное издание

## РЕЗОЛЮЦИЯ 1523 (2006)1

### Заинтересованность Европы в стабильном экономическом развитии России

1. Располагая огромными человеческими, природными и экономическими ресурсами, являясь крупнейшей и наиболее населенной страной в составе Совета Европы, Российская Федерация с начала 90-х годов прошлого века прошла долгий и трудный путь, стремясь создать устойчивую экономическую и политическую систему. Она также относится к числу стран, столкнувшихся с серьезнейшими проблемами развития в процессе постепенного внедрения европейских демократических ценностей и построения рыночной экономики.

2. За последние семь лет Российская Федерация достигла больших успехов, хотя многие полагали, что этого не произойдет. Сильная встряска экономики страны во время финансового кризиса в августе 1998 года, привела к резкому росту ее конкурентоспособности за счет девальвации рубля, укреплению бюджетной дисциплины, реструктуризации зарубежного долга и улучшению банковского надзора. Она также обеспечила новую поддержку реформам, в результате чего была достигнута макроэкономическая и политическая стабильность, а также явный экономический рост, подъем жизненного уровня, новое благосостояние и уверенность. Однако существенное неравенство доходов, неравномерность уровней развития в регионах и все еще недостаточная диверсификация хозяйства, а также недостатки в обеспечении верховенства закона и широко распространенная коррупция представляют собой серьезные препятствия для устойчивого экономического роста страны.

3. Быстро растущая российская экономика в процессе развития сталкивается с целым рядом краткосрочных и среднесрочных вызовов. В их числе необходимость сохранять макроэкономическую и политическую стабильность, эффективнее использовать ресурсы, продолжить политику реформ и осуществить общую модернизацию экономики. Также существует насущная необходимость укрепить верховенство закона, упорядочить нормативно-правовую систему, обуздать инфляцию, четко определить «стратегические» сектора, совершенствовать государственное управление, повышать транспарентность политических решений, особенно в отношении намеченных изменений нормативно-правовой базы, и гарантировать беспристрастность в функционировании налоговой системы.

---

<sup>1</sup> Обсуждение в Ассамблее 6 октября 2006 года (31-е заседание). См. док. 11026. - доклад Комиссии по экономическим вопросам и развитию (докладчик: г-н Киммо Саси). Текст, принятый Ассамблеей 6 октября 2006 года (31-е заседание).

4. Парламентская Ассамблея полагает, что председательство России в «Группе восьми» в 2006 году и в Комитете Министров Совета Европы с середины мая до середины ноября 2006 года предоставляет ей хорошую возможность продемонстрировать свою приверженность структурным, судебным и демократическим реформам, а также человеческому развитию и стратегическому сотрудничеству с другими европейскими странами по широкому кругу вопросов.

5. Стремление к «Европе без разграничительных линий» подчеркивает желание европейских стран добиться большего единства, базирующегося на единых ценностях, справедливости, солидарности, безопасности и общности интересов. Сохранение динамики экономического роста, наблюдаемого в Российской Федерации в последние семь лет, и поощрение надлежащего управления во всех областях деятельности и регионах страны является основой гармоничного развития и процветания не только России, но и всей Европы.

6. Дальнейшей интеграции Российской Федерации в европейскую и мировую экономику способствует ее углубляющееся партнерство с Европейским союзом. Договоренность сторон о создании четырех «общих пространств» обеспечивает комплексный подход к взаимодействию, в том числе путем создания Общего экономического пространства в целях согласования условий для активизации и диверсификации взаимного торгового и инвестиционного процессов, а также Общего пространства свободы, безопасности и правосудия, предназначенного, помимо решения прочих проблем, для борьбы с организованной и трансграничной преступностью. Приветствуя недавние шаги сторон по обеспечению свободного передвижения людей, Ассамблея выражает надежду, что предстоящие в 2007 году переговоры по перезаключению Соглашения о партнерстве и сотрудничестве наполнят еще более конкретным содержанием все четыре общих пространства.

7. Текущая демографическая ситуация в России признается ее главной слабостью и реальной угрозой стабильному росту и развитию страны. Эмиграция в страны Запада и «утечка мозгов», чрезвычайно низкий уровень рождаемости в сочетании с большим количеством аборт и высоким уровнем смертности вследствие плохого функционирования системы здравоохранения, различные заболевания, несчастные случаи и нездоровый образ жизни стали причиной вызывающего тревогу снижения численности населения России и резкого сокращения трудовых ресурсов, что ведет к растущей потребности в привлечении квалифицированных работников-мигрантов. Сложившаяся ситуация требует немедленного принятия мер по совершенствованию здравоохранения, образования, планирования семьи, политики занятости и миграционного контроля.

8. Эффективное управление экономикой регионов (обладающих различными ресурсами, специализацией, уровнем развития и самостоятельности) является ключевым фактором для стимулирования сбалансированного экономического роста и сохранения территориальной целостности страны. Восстановление демографического баланса, более гибкий подход к решению проблемы нелегальной трудовой миграции и обеспечение более равномерного распределения населения на территории государства является жизненно важным для стимулирования экономической активности вне центральных и западных регионов. Сибирь и Дальний Восток, занимающие три четверти всей территории страны, где сосредоточены практически все ее природные ресурсы, должны получать справедливую долю доходов от использования их природных ресурсов и расходовать их на развитие региональной инфраструктуры и системы социального обеспечения.

9. Уникальное и разнообразное культурное наследие и природные красоты России предоставляют прекрасные возможности для повсеместного сбалансированного развития

туризма. Он не только должен внести вклад в региональное развитие, но и помочь сохранить целостность национального наследия. Должны быть приняты меры по стимулированию культурного туризма и экотуризма, разработанные с учетом опыта других стран. В данном контексте Ассамблея приветствует планируемое Советом Европы создание в Санкт-Петербурге Европейского центра по межрегиональному и приграничному сотрудничеству для поддержания диалога между регионами Российской Федерации и другими европейскими странами в сфере экономики и культуры.

10. Европейский союз всегда был безусловным сторонником вступления России во Всемирную торговую организацию (ВТО). Существует авторитетное мнение, что членство в ВТО активизирует проведение реформ и улучшит инвестиционный климат в России, что приведет в среднесрочной перспективе к существенным выгодам для российской экономики и повышению благосостояния практических всех российских семей. Однако при этом чрезвычайно важно, чтобы российское правительство заранее предусмотрело и приняло меры по смягчению любых кратковременных отрицательных последствий выхода на мировой конкурентный рынок для наиболее уязвимых отраслей российской промышленности (таких, как пищевая, химическая, фармацевтическая, производство микробиологической продукции, моторостроение и сельскохозяйственное машиностроение), компаний, определенных слоев населения, а также приняло меры по повышению конкурентоспособности российских предприятий.

11. Ассамблея выражает надежду, что оставшиеся несогласованными вопросы (касающиеся сельскохозяйственных субсидий, защиты прав интеллектуальной собственности, доступа к сфере услуг и авиационному сектору, двойных цен на энергоносители), в частности с Соединенными Штатами, будут согласованы к концу 2006 года, открыв, тем самым, России дорогу к членству в ВТО. В то же время она призывает российские власти воздерживаться от односторонних мер по блокированию торговли, как это произошло в ряде случаев, последние из которых коснулись импорта вин из Грузии и Молдавии.

12. Хорошие экономические показатели России, беспрецедентная макроэкономическая стабильность и устойчивый бюджетный профицит были достигнуты на фоне чрезвычайно благоприятных внешних обстоятельств, когда наблюдался особенно высокий спрос и рост цен на главную составляющую российского экспорта - природные ресурсы. Действительно, свыше 75% всего российского экспорта и львиная доля промышленного роста базируется на использовании этих ресурсов, в частности топлива, цветных металлов и леса. Однако эти уникальные конкурентные преимущества нуждаются в закреплении за счет привлечения инвестиций в производство более диверсифицированной продукции с более высокой степенью переработки. Они также предоставляют прекрасные возможности для продвижения структурных реформ, предназначенных, помимо прочего, для стимулирования расширения сферы обслуживания и розничной торговли, а также для того, чтобы довести до конца жизненно необходимый, но дорогостоящий процесс совершенствования инфраструктуры. Существует гигантский потенциал роста в транспортной сфере, которая также играет ключевую роль в более гармоничном региональном и национальном развитии; необходимо также принять специальные меры, направленные на поддержку и обеспечение роста малых и средних предприятий.

13. Честная конкуренция - как между крупными, малыми или средними предприятиями, так и между национальными и зарубежными компаниями - играет первостепенную роль в создании здоровой российской экономики, способствующей социальной и экономической сплоченности, полностью связанной с мировыми рынками и обладающей достаточной гибкостью, чтобы противостоять внешним воздействиям, таким как колебания цен на

сырьевые товары или нестабильность финансовых рынков. Необходимо более четко определить роль государства и естественных («стратегических») монополий в экономике, а также усилить влияние независимых регулирующих органов в интересах как отечественных, так и иностранных инвесторов.

14. Совершенствование защиты и обеспечение прав интеллектуальной собственности является необходимым условием для беспрепятственной интеграции российской экономики в многостороннюю систему торговли, для привлечения больших объемов венчурного капитала и современных технологий - как из отечественных, так и из зарубежных источников - в российские научные центры и промышленные предприятия с целью стимулирования инноваций, защиты честной конкуренции и борьбы с производством контрафактной продукции.

15. Важным фактором поддержания конкурентоспособности российской экономики является международное научно-техническое сотрудничество. В этой связи представляется важным гарантировать научную свободу, исключить вовлечение официальных лиц в научную деятельность в стране и не допускать использование системы защиты государственной тайны в качестве препятствия для международного научного сотрудничества.

16. Чистый отток капитала из Российской Федерации, достигший максимума в 2003-2004 г.г., значительно снизился в 2005 году, демонстрируя возросшее доверие инвесторов к российской экономике. Теперь необходимо предпринимать усилия для возврата вывезенного капитала (по оценкам он составил примерно 348 миллиардов долларов США за 1996- 2006 гг.). Для того чтобы это произошло, необходимо добиться прозрачности отношений между государством и бизнесом, особенно в отраслях, считающихся стратегическими (энергетика, аэрокосмическая промышленность и т.д.), более эффективно осуществлять защиту прав собственников и миноритарных акционеров; продолжить упорядочение и регулирование налогообложения юридических лиц; и в максимально широко использовать Международные стандарты финансовой отчетности.

17. Энергетические ресурсы составляют сердцевину российской экономики и ее торговых отношений с другими европейскими странами. Объем их продаж (в стоимостном выражении) составляет 64% всего экспорта страны, который в основном ориентирован на Европу и при этом увеличивается. Это иллюстрирует степень взаимной заинтересованности в энергетическом секторе и законные ожидания обеих сторон. Поскольку европейцы во все большей степени полагаются на поставки энергоносителей из России, российские компании нуждаются в дополнительных иностранных инвестициях и технологиях для разработки новых нефтяных и газовых месторождений, особенно в арктических регионах, минимизации потерь из-за разливов нефти и утечки газа, повышения отдачи действующих скважин, расширения сети трубопроводов, развития перерабатывающих мощностей, особенно нефтеперерабатывающих предприятий и заводов по сжижению природного газа.

18. Обеспечение надежной поставки энергоносителей в Европу в первую очередь отвечает долгосрочным интересам России. Из этого следует, что существует насущная потребность минимизировать риски, связанных с капиталоемкими инвестициями в добычу энергоносителей и строительство трубопроводов, а также обеспечением трансграничных поставок. В духе взаимного доверия "правила не должны меняться в ходе игры", а поставка энергоресурсов должна осуществляться на чисто коммерческих условиях. Хотя позиции ЕС и России в отношении средств достижения общих целей разнятся между собой, необходимо предпринять максимум усилий, чтобы достичь компромисса, ведущего к согласию России ратифицировать Договор к Энергетической хартии и Транзитный протокол. Двойные цены

на энергоносители (даже ниже себестоимости) и избыток отечественных энергоресурсов не должны служить предлогом для продолжающегося расточительного отношения к ним. Ни одна другая страна в Европе не получит такого выигрыша от повышения энергоэффективности, как Российская Федерация. Чрезвычайно важно, чтобы страна имела возможность наращивать производство энергоресурсов, в том числе на атомных электростанциях, а также стабилизировать их потребление за счет более эффективного энергопотребления.

19. Ассамблея усматривает необходимость в постоянном улучшении использования доходов, получаемых благодаря энергоресурсам («нефтедолларов»), особенно аккумулируемых в Нефтяном стабилизационном фонде, для уменьшения инфляционной нагрузки, реализации четырех национальных проектов (модернизация сельского хозяйства, образования, здравоохранения и жилищно-коммунальной сферы) и борьбы с бедностью, повышения энергоэффективности и надежности снабжения электроэнергией во избежание аварийных отключений (подобно массовому отключению, произошедшему в Москве и Московской области в 2005 году) а также постепенной либерализации цен на отечественном энергетическом рынке. Кроме того, существует серьезная озабоченность в связи с состоянием окружающей среды, что связано с маршрутами строительства ряда трубопроводов, таких как запланированный Североевропейский трубопровод, пролегающий по дну Балтийского моря, и проектом «Сахалин-2».

20. Ассамблея напоминает о резолюции 1455 (2005) «О выполнении Российской Федерацией своих обязательств», в которой она отразила свою озабоченность рядом мер, означающих усиление «вертикали власти», что может нарушить систему сдержек и противовесов, ограничить политическую конкуренцию, ослабить независимость и беспристрастность судебных органов и ограничить свободу средств массовой информации. Кроме того, Ассамблея осудила усиление олигархического контроля над многими российскими экономическими активами и ресурсами, и предполагаемую коррупцию ряда губернаторов. Все еще распространенное мнение о существовании коррупции в органах власти продолжает наносить ущерб имиджу государства и отпугивать инвесторов. Ассамблея приветствует участие России в работе Комитета экспертов ограниченного состава Совета Европы по оценке мер борьбы с отмыванием денег – MONEYVAL –и выражает надежду на скорое присоединение страны к Группе государств по борьбе с коррупцией – ГРЕКО.

21. Ассамблея напоминает также о своей резолюции 1418 (2005) и рекомендации 1692 (2005) "Об обстоятельствах, относящихся к аресту и судебному преследованию ведущих руководителей компании "ЮКОС"" и выражает сожаление по поводу того, что последующий ход событий показал, что обоснованная конструктивная критика Ассамблеи не была принята во внимание компетентными российскими властями.

22. В связи с вышеизложенным Ассамблея предлагает компетентным российским властям:

22.1. предпринять шаги к тому, чтобы сделать более прозрачными как роль государства в экономике, так и взаимоотношения между государством и бизнесом, особенно в отношении отраслей, считающихся стратегическими;

22.2. укрепить полномочия независимых органов по регулированию рынков;

22.3. обеспечить эффективную защиту частной собственности и прав на интеллектуальную собственность;

22.4. принять законодательные меры по упорядочению лоббистской деятельности и ужесточить требования по соблюдению корпоративной этики и ответственности, в частности в свете резолюции Парламентской Ассамблеи 1392 (2004) «О корпоративной этике в Европе» и пересмотренных Принципов корпоративного управления ОЭСР;

22.5. ускорить проведение судебной и административной реформ и обеспечить более эффективное исполнение существующих законов на всей территории страны и всех уровнях исполнительной власти;

22.6. продолжить модернизацию системы налогообложения и регулирования деятельности юридических лиц, особенно имея в виду цель облегчить административное бремя для малых и средних предприятий;

22.7. улучшить таможенное администрирование;

22.8. присоединиться к Конвенции о гражданско-правовой ответственности за коррупцию (СДСЕ № 174), Конвенции об отмытии, выявлении, изъятии и конфискации доходов от преступной деятельности и финансировании терроризма (СДСЕ № 198), Конвенции о преступности в киберпространстве (СДСЕ № 185), Конвенции об осуществлении сделок с использованием конфиденциальной информации (СДСЕ № 130), Конвенции о противодействии торговле людьми (СДСЕ № 197), пересмотренному Европейскому кодексу социального обеспечения (СДСЕ № 139), и Европейской конвенции о правовом статусе трудящихся-мигрантов (СДСЕ № 93);

22.9. ратифицировать пересмотренную Европейскую социальную хартию (СДСЕ № 163);

22.10. рассмотреть соответствующие внутригосударственные меры по борьбе с коррупцией для «дающей» стороны;

22.11. увязать меры по модернизации здравоохранения, образования, планирования семьи, социального обеспечения, жилищно-коммунального хозяйства, политики занятости, миграционного контроля и сельского хозяйства с предоставлением достаточных финансовых ресурсов и проведением соответствующих структурных реформ;

22.12. поощрять региональные и местные власти к тому, чтобы использовать более значительную часть налоговых поступлений от добычи природных ресурсов на модернизацию местной инфраструктуры;

22.13. создать стабильную и прозрачную правовую структуру государственно-частного партнерства и иностранного участия в концессионных соглашениях, имея в виду реализацию крупных проектов по развитию инфраструктуры на общенациональном и региональных уровнях и добыче природных ресурсов;

22.14. усилить стратегическое и конструктивное сотрудничество с Европейским банком реконструкции и развития в сфере энергоэффективности;

22.15. воспользоваться энергетическим диалогом с Европейским Союзом для достижения прогресса в ратификации Договора к Энергетической хартии и завершения переговоров по прилагаемому к ней Транзитному протоколу;

22.16. увеличить инвестиции в разработку альтернативных источников энергии и повышение энергоэффективности;

22.17. разрешить существующие споры с соседними странами, блокирующие торговлю с ними;

22.18. укрепить механизмы финансирования частных фермерских хозяйств развития села.

21. Ассамблея также призывает государства-члены Совета Европы:

21.1. и далее содействовать вступлению Российской Федерации в ВТО, а также более тесному партнерству страны с Европейским союзом, в частности, в вопросах сотрудничества в области энергетики и свободного передвижения граждан в той мере, в какой это будет оправдано с учетом достигнутых Российской Федерацией результатов в обеспечении верховенства закона и борьбе с коррупцией;

21.2. обеспечить ускорение проведения между Европейским союзом и Российской Федерацией переговоров о возобновлении Договора о партнерстве и сотрудничестве, для чего определить конкретные цели и сроки их достижения, а также обеспечить, чтобы Европейский союз с должным вниманием отнесся к озабоченности Совета Европы по поводу верховенства закона и прав человека;

21.3. оказать российским властям помощь в реформировании системы государственного управления и в повышении потенциала государственных институтов в области надлежащего управления;

21.4. изыскивать и реализовывать возможности инвестиций в несырьевые отрасли Российской Федерации;

21.5. поощрять инвестиции в целях развития в России устойчивого туризма, а также в проекты по развитию Сибири и Дальнего Востока;

21.6. предлагать использовать имеющиеся технологии и ноу-хау при осуществлении совместных проектов в области энергоэффективности, инновационной деятельности в промышленности, развития туризма, совершенствования здравоохранения и миграционного контроля;

21.7. активизировать сотрудничество с Российской Федерацией в банковском секторе с тем, чтобы укрепить механизмы надзора за деятельностью банков, диверсифицировать розничные банковские услуги и добиться большей прозрачности банковской бухгалтерской отчетности;

21.8. совершенствовать механизмы партнерства между вузами и исследовательскими институтами, особенно через программы обмена студентами и приглашение ученых.